

■ Hoftrac
■ Radlader
■ Teleskope



WM WEIDEMANN
Maschinenfabrik
34519 Diemelsee

Telefon: (0 56 33) 609 - 0
Telefax: (0 56 33) 609 - 77
E-Mail: info@weidemann.de
www.weidemann.de

Instruktionsvejledning



1360 P33 / P43

1370 P33 / P43

1370 P 48

Denne vejledning skal altid opbevares ved maskinen



BEMÆRKNINGER

Almindeligt kendetegnede sider gælder for alle ovennævnte typer. Tekstpassager som gælder for bestemte typer er kendetegnet på en særlig måde.

Driftsvejledningen til motoren skal overholdes.

PAS PÅ!

DENNE VEJLEDNING SKAL LÆSES OMHYGGELIGT, FORSTÅS OG FØLGES, FØR MASKINEN TAGES I DRIFT. DE FORSKRIFTER OG LOVE, SOM GÆLDER FOR DE BENYTTETE DELE, SKAL OVERHOLDES. MANGLENDE OVERHOLDELSE KAN FØRE TIL PERSONKVÆSTELSER OG UHELD MED DØDEN TIL FØLGE. FORSKRIFTERNE FRA DE ANSVARLIGE BRANCHEORGANISATIONER (VBG) HAR LOVSKRAFT.

BRUG AF VEJLEDNINGEN:

Vejledningen skal hjælpe Dem med at betjene maskinen på en sikker måde.

PAS PÅ!

!!! EN ANSVARSBEVIDST FØRER ER EN SIKKER FØRER !!!

Vejledningen skal læses omhyggeligt, før maskinen tages i drift. Læs og overhold alle sikkerhedsforskrifter opmærksomt. Læs sikkerhedsforskrifterne igennem med regelmæssige mellemrum, så De ikke glemmer dem.

Vejledningen skal opbevares ved maskinen og skal altid være disponibel.

Hvis De har spørgsmål, er De velkommen til at kontakte Deres forhandler eller Deres nærmeste WEIDEMANN-repræsentant.

BRUG AF MASKINEN:

Deres WEIDEMANN-hjullæsser kan udføre meget forskellige arbejder. De kan kun arbejde godt, sikkert og rationelt, hvis De kender betjeningselementerne og ved hvordan de betjenes. Der er i dette tilfælde ikke tale om en lærebog om læssearbejde.

Nye førere skal altid være uddannet til at kunne udføre læssearbejde, før de begynder at arbejde med maskinen.

Læssearbejdet kan ikke udføres ordentligt, hvis føreren ikke er uddannet rigtigt. Desuden udsætter føreren sig selv og andre for fare.

Instruktionsvejledning, del A

Sikkerhedskrav

skal læses før maskinen tages i brug



1360 P33 / P43

1370 P33 / P43

1370 P 48

Denne vejledning skal altid opbevares ved maskinen

INDHOLDSFORTEGNELSE, DEL A

1	Generelle bestemmelser	6
1.1	Anvendelsesområde	6
1.2	Definitioner	6
1.3	Konstruktion og udstyr	6
1.3.1	Mærkning og skiltning	6
1.4	Instruktionsvejledning	7
1.5	Sikring mod brug af uvedkommende	7
1.6	Ledninger og slanger	7
1.7	Drift	7
1.7.1	Krav til føreren	7
1.7.2	Førcertifikat til læssemaskine	8
2	Kørsel	8
3	Manøvreringshjælper	10
4	Befordring af personer	10
5	Sikring mod væltning	10
6	Sikring mod nedfaldende genstande	11
7	Brug i lukkede rum	11
8	Foranstaltninger ved driftsafbrydelse	11
9	Montering, vedligeholdelse, reparation	12
9.1	Vedligeholdelsesarbejde	12
9.2	Bugsering, transport	12
9.3	Ændringer og svejsearbejde:	12
9.4	ROPS:	13
10	Overvågning	13
10.1	Kontrol	13
10.2	Afprøvning	14

11	Generelle sikkerhedskrav.....	14
11.1	Tilbehør	14
12	Beregnet anvendelsesområde.....	16
13	Sikkerhedsforskrift.....	17
14	Advarselssymboler - Warnbildzeichen - Warning symbols.....	18

1 GENERELLE BESTEMMELSER

1.1 Anvendelsesområde

Disse sikkerhedskrav gælder for læssemaskiner, hoftracs, planeringsmaskiner, gravemaskiner og specialmaskiner - i det følgende kaldet læssemaskiner - samt den enkelte maskines tilbehør.

1.2 Definitioner

Læssemaskine

I disse sikkerhedskrav er der tale om maskiner, som løsner, løfter, transporterer og tipper jord, sten og andre materialer ved hjælp af arbejdsudstyr. Læsset transporteres især ved at læssemaskinen bevæges.

Planeringsmaskiner

I disse sikkerhedskrav er der tale om maskiner, som løsner, forskyder og planerer jord, sten og andre materialer ved hjælp af arbejdsanordninger, uden at det bevægede materiale løftes op.

Gravemaskiner

I disse sikkerhedskrav er der tale om maskiner med graveudstyr, som løsner, selvstændigt løfter, transporterer og tipper jord af. Jorden løsnes og opgraves ved at bevæge maskinen.

Specialmaskiner

I disse sikkerhedskrav er der tale om maskiner med arbejdsudstyr, som bruges til at læsse, forskyde, transportere eller nivellere jord eller sten. I denne forbindelse skal man være opmærksom på, at disse maskiner - afhængigt af deres konstruktion - kun kan benyttes til at udføre specielt jordarbejde.

1.3 Konstruktion og udstyr

1.3.1 Mærkning og skiltning

Hver læssemaskine skal være forsynet med følgende oplysninger på en måde, så de er tydelige og ikke kan fjernes:

- fabrikant
- fremstillingsår
- fabriksnummer
- type

Læssemaskiner med et knækcentrum skal i knækområdet være forsynet med følgende ekstra skilte, som altid skal være nemme at se. Skiltene skal have følgende ordlyd:

**PAS PÅ!
OPHOLD I DET USIKREDE KNÆKOMRÅDE FORBUDT!**

1.4 Instruktionsvejledning

Der skal til hver læssemaskine medfølge en instruktionsvejledning. Den skal omfatte alle oplysninger, som er nødvendige for en sikker drift, og oplysningerne skal være præsenteret på en overskuelig og let forståelig måde. Oplysningerne skal være udarbejdet på et sprog, som tales i det land, hvor læssemaskinen skal benyttes.

Instruktionsvejledningen altid opbevares på køretøjet eller på brugsstedet.

1.5 Sikring mod brug af uvedkommende

Læssesmaskiner skal sikres mod brug af uvedkommende, før de forlades. Dette gøres ved at trække tændnøglen ud eller aflåse køretøjet.

1.6 Ledninger og slanger

Ledninger og slanger på læssemaskinen skal være udlagt således, at mekaniske og termiske beskadigelser undgås. **Ledninger og slanger skal altid kontrolleres, før læssemaskinen tages i drift.**

Ledninger og slanger i nærheden af fører- og betjeningspladsen skal være udlagt eller tildækket på en sådan måde, at føreren ikke kan udsættes for kvæstelser som følge af lednings- eller slangebrud.

Tilstedeværelsen og funktionen af denne beskyttelsesanordning skal kontrolleres før hver idrifttagning.

1.7 Drift

Læssesmaskinen må kun benyttes iht. det beregnede anvendelsesområde i fabrikantens instruktionsvejledning.

1.7.1 Krav til føreren

Læssesmaskinen må kun betjenes eller vedligeholdes selvstændigt af personer, som

1. er fyldt 18 år,
2. er egnet fysisk og psykisk,
3. er instrueret og oplært i forsvarlig brug og vedligeholdelse af en jordarbejdsmaskine og kan dokumentere deres evne hertil over for arbejdsgiveren og
4. som kan forventes at opfylde de opgaver, som de er blevet betroet, på en pålidelig måde.

De skal være udpeget af arbejdsgiveren til at føre eller vedligeholde læssemaskinen.

1.7.2 Førercertifikat til læssemaskine

til kørsel på offentlig vej.

Læssemaskiner på hjul indtil 20 km/h højeste hastighed iht. konstruktionstype

skal ikke registreres og kan føres med førercertifikat i klasse L. Der er kun brug for en typegodkendelse, i hvilken køretøjet er mærket som „selvkørende arbejdsmaskine“. Driftstilladelsen udstedes af motorkontoret. **Driftsherren er alene ansvarlig for forsikringsdækning.** Han må med sit forsikringsselskab afklare, om hans hjullæsser er medforsikret via driftsansvarsforsikringen, eller om der skal tegnes en ekstra ansvarsforsikring for maskinen.

Læssemaskiner på hjul over 20 km/h højeste hastighed iht. konstruktionstype

kan også føres med førercertifikat i klasse L, men er registreringspligtige. Maskinen skal føre en registreret nummerplade (grøn). Desuden skal der tegnes en ansvarsforsikring for køretøjet.

Læssemaskiner på hjul indtil 40 km/h højeste hastighed iht. konstruktionstype

skal desuden kontrolleres af bilinspektionen hver 2. år. Køretøjer med indtil 3,5 t tilladt totalvægt må kun føres på offentlig vej med førercertifikat Klasse B. Udover det må hjullæssere med en tilladt totalvægt over 3,5 t indtil 7,5 t kun føres på offentlig vej med førercertifikat Klasse C og Klasse T.

**PAS PÅ
I UDlandet KAN DER GÆLDE ANDRE BESTEMMELSER!
ANSKAF DE NØDVENDIGE INFORMATIONER, FØR MASKINEN TAGES I BRUG.**

2 KØRSEL

1. Føreren skal tilpasse kørselshastigheden i forhold til de lokale forhold på en sådan måde, at føreren til enhver tid kan stoppe læssemaskinen og undgå, at maskinen vælter.
2. Føreren skal sørge for at holde udstyret på maskinen lavt over jordens overflade, når der arbejdes med maskinen.
3. Ved skrånende terræn skal lasten holdes ind mod skråningen.
4. Maskinen må ikke køre i frigang ned ad skråningen. Ved læssemaskiner uden specielt lastgear skal der vælges et gear, som passer til terrænet, før maskinen begynder at køre hen over skråningen. Der må ikke skiftes gear under kørsel i skrånende terræn.
5. Føreren skal altid bære sikkerhedssele ved føring af læssemaskiner, planerings- og gravemaskiner, som er forsynet med væltesikring.

6. Kør **aldrig tilbage med fuld gas**. Sørg altid for at tilpasse hastigheden i forhold til forholdene.
7. Et tryk på **kørselsretningskontakten** under kørslen kan føre til uheld. Læssemaskinen kører uden forudgående advarsel i den modsatte retning.
8. **Betjeningsorganer** på læssemaskinen må **kun betjenes ud fra fører- eller betjeningspladsen**. Føreren skal have sænket læssearmen ned, bragt alle styreventiler i nulstilling og have trukket bremsen, før førersædet forlades.
9. Føreren må kun arbejde med læssemaskinen, når der ikke **opholder sig personer i det farlige område**.
10. Føreren skal give advarselstegn, hvis personer er i fare.
11. Føreren skal være opmærksom på bløde jordforhold, strømkabler (fritliggende og nedgravede kabler), gas- og vandrør. Han skal markere positionen for nedgravede kabler og rør og holde tilstrækkelig afstand til fritliggende kabler og bygninger.
12. Sammenstyrtende materiale kan føre til uheld (undgå f.eks. læsning foran en høj væg eller udhuling af en væg)
13. **Ind- og udstigning** skal altid ske med ansigtet rettet mod maskinen. Sørg for at sikre, at trinbræt og skosåler altid er rene og tørre. Spring ikke af maskinen. Hold ikke fast i maskinens arme, men i holdebøjlen.
14. Forkert **arbejdstøj** kan føre til kvæstelser, da løst tøj kan blive hængende i maskinen. Bær altid passende arbejdstøj under arbejdet som f.eks. hjelm, sko, beskyttelsesbriller, overall, høreværn og handsker.
15. Sluk arbejdslygter under kørsel på offentlig vej, så de øvrige trafikanter ikke blendes.
16. Før kørsel på offentlig vej skal føreren sørge for, at udstyr og tilbehør overholder bestemmelserne i StVZO (belysningsanlæg osv.) og at maskinen råder over en typegodkendelse, som er udstedt af biltilsynet. Med denne godkendelse godkendes maskinen som selvkørende arbejdsmaskine.

3 MANØVRERINGSHJÆLPER

1. Hvis førerens udsyn til køre- og arbejdsområdet begrænses af bestemte genstande, skal føreren have hjælp fra en manøvreringshjælper eller køre- og arbejdsområdet skal sikres af en fast afspærring.
2. Ved manøvreringshjælper forstås kun pålidelige personer. De skal underrettes om deres opgaver, før arbejdet startes.
3. Kommunikation mellem fører og manøvreringshjælper sker ved hjælp af aftalte signaler. Signalerne må kun gives af føreren og manøvreringshjælperen.
4. Manøvreringshjælpere skal være nemme at få øje på. De skal opholde sig i førerens blikfelt.

4 BEFORDRING AF PERSONER

1. Føreren af læssemaskiner må kun befordre personer, hvis maskinen er udstyret med pladser, som er indrettet til dette formål og personerne sidder på disse pladser.
2. Læssemaskiner må kun bestiges efter førerens godkendelse og kun når maskinen står stille.
3. Arbejdsanordninger på læssemaskiner må ikke benyttes til befordring af personer.
4. Arbejdsanordninger på læssemaskiner må ikke benyttes som arbejdsplatform.

5 SIKRING MOD VÆLTNING

1. Jordarbejdsmaskiner skal holdes så langt væk fra brud-, grøfte-, jorddepot- og skrånende kanter, at der ikke er fare for, at maskinen kan styrte ned. Arbejdsgiveren eller dennes repræsentant skal fastlægge den nødvendige afstand til nedstyrtningskanten på basis af undergrundens bæredygtighed.
2. I nærheden af byggegruber, skakter, grøfter, grube- og jordskråningskanter skal jordarbejdsmaskiner sikres, så de ikke kan rulle eller skride ned.
3. Læssemaskiner må kun arbejde på specielt fastlagte vippesteder, når fastmonterede anordninger på vippestedet forhindrer, at maskinen vælter.

6 SIKRING MOD NEDFALDENDE GENSTANDE

1. Hvis der er fare for, at tunge genstande kan falde ned, skal jordarbejdsmaskiner være forsynet med et modstandsdygtigt beskyttelsestag, som kan beskytte førerens eller operatørens positioner.
2. Foran jord- og klippevægge, i stedbrud og udgravninger og i forbindelse med væklæsning af medsprængt stenmasse skal gravemaskiner helst anbringes og benyttes på en sådan måde, at førerplads og opstigning til førerplads ikke vender ind mod væggen.
3. Transport af store baller, se side 17.

7 BRUG I LUKKEDE RUM

I lukkede rum må læssemaskiner kun benyttes med forbrændingsmotor, hvis motorerne ikke udsender store mængder skadelige stoffer.

Motorerne skal benyttes og vedligeholdes på en sådan måde, at emissionen af skadelige stoffer forbliver så lavt som muligt. Når læssemaskiner med forbrændingsmotorer benyttes i lukkede rum, skal disse rum udluftes på en sådan måde, at der altid er tilstrækkelig god indåndingsluft til stede i rummet.

8 FORANTSTALTNINGER VED DRIFTSAFBRYDELSE

1. Før føreren forlader førersædet (operatørsædet), skal føreren:
 - sikre at arbejdsanordningerne er slukket og
 - sikre at jordarbejdsmaskinen er sikret mod utilsigtede bevægelser ved hjælp af de dertil indrettede anordninger.
2. Fjerner føreren sig fra læssemaskinen, skal han udover at overholde kravene under punkt 1. sikre maskinen på en sådan måde, at den ikke kan sættes i gang af uvedkommende.
3. I arbejds pauser og når arbejdet er færdigt, skal føreren parkere læssemaskinen på en bæredygtig og helst jævn undergrund; i skrånende terræn skal læssemaskinen desuden sikres, så den ikke kan rulle eller glide ned af skråningen.
4. Parkér aldrig maskinen på steder uden opsyn. Uheld kan undgås ved at anbringe afspærringer på offentlige steder samt ved dårlig sigt.

9 MONTERING, VEDLIGHOLDELSE, REPARATION

9.1 Vedligeholdelsesarbejde

1. Læssemaskiner må kun opbygges, ombygges eller skilles ad iht. bestemmelserne i fabrikantens instruktionsvejledning og under ledelse af en egnet person, som er udvalgt af arbejdsgiveren.
2. Læssemaskiner skal stå sikkert, når der udføres monterings-, vedligeholdelses- og reparationsarbejde på disse.
3. Drivmotorerne skal standses, før vedligeholdelses- og reparationsarbejde påbegyndes. Dette krav må kun fraviges, hvis vedligeholdelses- eller reparationsarbejde kræver, at motoren går.
4. Før vedligeholdelses- og reparationsarbejde udføres på ikke sikrede dele på læssemaskinens elektriske anlæg, skal maskinens forbrændingsmotor sikres mod utilsigtet igangsætning ved at afbryde den elektriske tilslutning til batteriet eller til starteren.
5. Vedligeholdelses- og reparationsarbejde må kun gennemføres, når arbejdsanordninger er sikret, så de ikke kan bevæge sig. Disse kan være sikret ved at stille dem fra på jorden, støtte dem el.lign.
6. Knækleddet skal være låst, når der gennemføres vedligeholdelses- og reparationsarbejde på læssemaskinen. Knækområdet må ikke betrædes, når motoren går.
7. Strømskemaet skal overholdes, når elektriske komponenter tilsluttes eller fjernes. Forkerte tilslutninger kan føre til skader.

9.2 Bugsering, transport

1. Læssemaskiner må kun bugseres med tilstrækkeligt dimensionerede bugseringsstænger eller -tov sammen med egnede anordninger til fastgørelse af bugseringsstænger eller -tov til læssemaskinen.
2. Der skal køres langsomt under buseringen. Personer må ikke opholde sig i området omkring bugseringsstangen eller -tovet.
3. Læssemaskiner må kun bugseres, når deres bremses og styretøj fungerer.
4. Under læsning og transport skal læssemaskiner sikres mod utilsigtede bevægelser ved hjælp af nødvendigt hjælpegrej. Læssemaskinen skal rengøres for slam, sne og is, så læssemaskinen kan køre skridsikkert på ramper.

9.3 Ændringer og svejsearbejde:

Sikkerhedstekniske forandringer på læssemaskinen på hjul må kun udføres af ejeren, hvis fabrikanten har givet udtrykkelig tilladelse hertil. Nogle maskindele er fremstillet af støbejern. Svejsesømme på støbejern kan føre til svage punkter og revner.

9.4 ROPS:

Maskinen er udstyret med væltesikring (ROPS). Arbejde med en fejlbehæftet væltesikring kan føre til alvorlige ulykker. Også en modificeret eller ukorrekt repareret ROPS er farlig. Efter et uheld skal ROPS sættes i stand igen af en kvalificeret person.

Iht. gældende EU-forskrifter er det også muligt at levere og benytte maskiner uden væltesikring, hvis dette godkendes af de ansvarlige brancheorganisationer. Det afhænger dog udelukkende af det terræn, i hvilket maskinen skal benyttes. Før demontering af væltesikring (ROPS) eller før køb af en maskine uden væltesikring skal der indhentes tilladelse hertil hos den ansvarlige brancheorganisation.

10 OVERVÅGNING

10.1 Kontrol

1. Føreren skal kontrollere betjeningsorganerne, før det næste skifteholdsarbejde påbegyndes. Han skal kontrollere læssemaskinens tilstand for synlige mangler.
2. Føreren skal kontrollere, at bremses samt nødendestop- og nødendestopadvarselsanordninger fungerer.
3. Føreren skal straks informere den opsynshavende om konstaterede mangler. Ved skifteholdsarbejde skal føreren også informere den nye fører herom.
4. Er bestemte mangler årsag til, at læssemaskinens driftssikkerhed er i fare, skal maskinens drift indstilles, indtil disse mangler er afhjulpet.
5. Efterfølgende kontrol skal altid gennemføres, når maskinen har været ude af brug i længere tid. Det anbefales også at gennemføre denne kontrol, når maskinen har været benyttet i langt skifteholdsarbejde.

PAS PÅ KONTROLPUNKTERNE BRUGES TIL AT KONTROLLERE MASKINENS FUNKTIONSDYGTIGHED OG FOR DERES EGEN SIKKERHEDS SKYLD.

- Kontrollér at maskinen er ren og uden skader:
- Kontrollér at stangsystemer, cylindere, drejetapper og køler er rene
- Kontrollér at håndgreb og trinbræt er i orden og rene
- Kontrollér at de nødvendige henvisningsskilte er til stede og i orden
- Undersøg maskinen grundigt for skader eller manglende dele
- Undersøg arbejdsgrøj for mangler
- Kontrollér drejetapper og led for korrekt tilstand og montering
- Kontrollér maskinen for olie-, brændstof- og kølemiddellækager
- Kontrollér alle skrue for korrekt montering
- Kontrollér dæktrykket

10.2 Afprøvning

1. Læssemaskiner skal kontrolleres af en fagmand, før de tages i brug for første gang og før de tages i brug igen efter større ændringer.
2. Læssemaskiner skal kontrolleres af en fagmand (autoriseret værksted) en gang om året. Desuden bør de kontrolleres en gang imellem af en fagmand afhængigt af arbejdsbetingelserne og driftsforholdene.
3. Afprøvningsresultaterne skal fastholdes skriftligt og opbevares i hvert fald til den næste afprøvning.

11 GENERELLE SIKKERHEDSKRAV

11.1 Tilbehør

Benyt kun tilbehør, som er godkendt til Weidemanns maskiner.

Tilbehør må først monteres og tages i drift, når betjeningsvejledningen for det pågældende tilbehør er læst omhyggeligt igennem og forstået.

Før tilbehøret tages i brug, skal det ved praktiske øvelser sikres, at føreren er fortrolig med brugen og funktionen af arbejdsgrej og betjeningsorganer.

HUSK:

SIKKERHED HAR FØRSTE PRIORITET

Det er vigtigt at vælge det passende værktøj, når der skal udføres et arbejde; valg af f.eks. en for stor skovl til tungt materiale kan føre til overbelastning af anlægget, som igen kan medføre, at maskinens levetid reduceres.

Arbejdsværktøjet skal altid stå på et jævnt underlag og sikres, så det ikke kan vælte, før det frakobles. Arbejdsværktøjet kan ellers vælte, hvilket kan føre til kvæstelser. Vær især opmærksom ved skrånende terræn.

Motor-/styretøjssvigt:

Ved motor- eller styretøjssvigt stoppes maskinen med det samme.

Motor:

Motorhjelmene må ikke fjernes, når motoren går.

Gnistregn:

Gnistregn fra udstødningsrøret eller det elektriske anlæg kan føre til eksplosioner eller brand. Undgå derfor arbejde i lukkede rum i hvilke brandfarlige materialer, dampe eller støv befinder sig.

Stop og parkér kun maskinen på dertil indrettede brandsikre steder.

Batteri:

Batterier med frossen elektrolyt kan eksplodere, hvis de benyttes eller oplades. Det er forbudt at arbejde med et frosset batteri. Helt opladte batterier kan ikke fryse.

Batterigasser:

Batterier afgiver eksplosionsfarlige gasser. Hold flammer og gnister væk fra batteriet. Lukkede rum i hvilke batterier benyttes eller oplades skal udluftes godt. Kontrollér aldrig ladetilstanden ved kortslutning. Benyt altid de foreskrevne måleaggregater.

Batteriklemmer:

Maskinens minuspol er jordforbundet. Batteriet skal tilsluttes på en sådan måde, at jordkablet (-) altid forbindes til sidst. Når batteriet afklemmes, fjernes jordkablet (-) først.

Dieselbrændstof:

Dieselbrændstof er brandfarligt. Hold flammer væk fra maskinen og ryg ikke, når maskinen tankes op eller når der arbejdes på motoren. Motoren skal altid være slukket, når maskinen tankes op. Ved at følge disse forskrifter kan brand og kvæstelser undgås.

Benzinblanding:

Tank aldrig maskinen op med benzin og bland aldrig benzin i dieselbrændstoffet. Benzinen stiger op i tanken og udvikler brandfarlige dampe.

Hydraulikolie:

En fin hydraulikoliestråle, som strømmer ud under stort tryk, kan trænge igennem huden. Brug et stykke karton til at finde lækagen. Opsøg læge, hvis hydraulikolie er trængt igennem huden.

Hydrauliktryk:

Hydraulikolie under systemtryk kan føre til kvæstelser. Motoren skal slukkes og armen til trykaflastning af slanger skal aktiveres, før forbindelserne monteres eller demonteres. Sørg for at sikre, at motoren ikke kan tændes, når slangerne er åbne.

Der benyttes forskellige højtryksslanger. Det er vigtigt at angive DIN-betegnelsen på slange eller armatur ved bestilling af reservedele.

Overvågningsanordning

Det er ikke tilladt at arbejde med maskinen, når en af kontrollygterne ikke fungerer.

Når motoren går, må der ikke lyse nogen rød kontrol. Hvis dette alligevel er tilfældet, skal fejlen afhjælpes med det samme. Fejlen skal være afhjulpet, før der arbejdes videre med maskinen.

Beskyttelse mod kvæstelser som følge af metalsplinter:

Bær altid beskyttelsesbriller ved i- og uddrivning af metalbolte. Udflyvende metalsplinter kan føre til alvorlige kvæstelser. Benyt altid en blød hammer eller en blød messingdorn.

Hjulenes tilstand

Dæk som eksploderer kan føre til alvorlige kvæstelser. Det er ikke tilladt at udføre arbejde med beskadigede, forkerte eller slidte dæk.

Ophold og tilbehør

Det er forbudt at opholde sig under tilbehør.

Tilbehøret skal være sænket ned og håndbremsen være trukket før enhver kontrol.

12 BEREGNET ANVENDELSESOMRÅDE

DET ER FORBUDT AT BRUGE BAGLÆSSERE I TERRÆNET OG VED BYGGEARBEJDER.

Læssemaskiner må ikke benyttes som trækkøretøj for anhængere og anhængertilbehør.

Ved brug på områder, der hører under et andet ansvarsområde end den landbrugsfaglige erhvervssammenslutning, skal man overholde de forskrifter, der gælder for den erhvervssammenslutning, som er ansvarlig for det pågældende område.

De kan få yderligere oplysninger i erhvervssammenslutningen eller hos Maschinenfabrik Weidemann GmbH & Co. KG.

Weidemann læssemaskiner er bygget i overensstemmelse med den nyeste tekniske udvikling og de sikkerhedstekniske bestemmelser.

Farlige situationer kan dog opstå, når vore maskiner benyttes. Derfor er det vigtigt, at vore læssemaskiner og tilbehør kun benyttes iht. de fastlagte bestemmelser og kun når de er i orden. Sikkerhedskravene skal overholdes meget nøje. Maskine og tilbehør skal tages ud af drift, så snart der opstår fejl, og må først tages i brug igen, når fejlen er afhjulpet.

I henhold til de landbrugsfaglige organisationers forskrifter for forebyggelse mod uheld skal køretøjer, der bruges til at stable store baller, være udstyret med sikkerhedsudstyr mod nedfaldende genstande (VSG 3.1, afsn. 13)".

Vore maskiner er til dels udstyret med en startspærre, som under ingen omstændigheder må sættes ud af kraft. Maskinen skal tages ud af drift, så snart der opstår en defekt, og må først tages i brug igen, når defekten er afhjulpet.

Ved det beregnede anvendelsesområde forstås også, at betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen samt inspektionsvejledningen overholdes.

Læssemaskiner benyttes udelukkende til at brække, løsne, læsse, stable, skubbe og fordele masse- og stykgods.

Pallegafler benyttes til at løfte, transportere, stable og frasætte stykgods og materialer på paller.

Fodertransport- og fordelergrej benyttes udelukkende til at løfte, transportere, læsse og fordele foder, ensilage og halm.

Krokodillebid benyttes til sikker transport af halm og staldgødning og til udstrøning af fasttrådt staldgødning. Det benyttes ligeledes til transport af materiale, som kan falde fra gafflen.

Andet **specialudstyr** benyttes udelukkende til det arbejde, det er udviklet til.

Læssemaskiner må kun benyttes på jævnt terræn på gårde og med speciel typegodkendelse iht. StVZO også på egnede offentlige steder. Angivelserne om nyttelast skal overholdes.

PAS PÅ
DET ER FORBUDT AT BENYTTE MASKINEN, NÅR DER ER FARE FOR, AT MASKINEN KAN VÆLTE ELLER NÅR DER ER FARE FOR NEDFALDENDE GENSTANDE.
I NÆRHEDEN AF MEGET BRANDBART GODS (HØ, HALM, PAPIR OSV.) ER DER FARE FOR BRAND SOM FØLGE AF GNISTREGN. I DISSE TILFÆLDE BENYTTES HOFTRACS OG LÆSSEMASKINER PÅ HJUL IHT. DE LOVMÆSSIGE BESTEMMELSER.

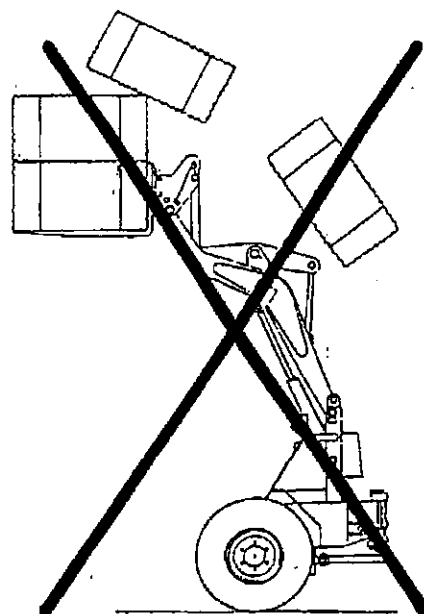
13 SIKKERHEDSFORSKRIFT

Ved læsning af baller må der **ALDRIG** transporteres mere end en ad gangen. Nedfaldende baller kan føre til meget alvorlige kvæstelser.

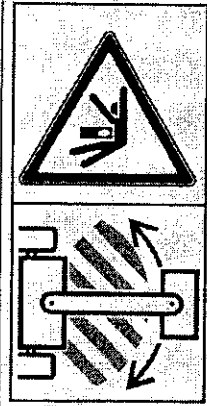
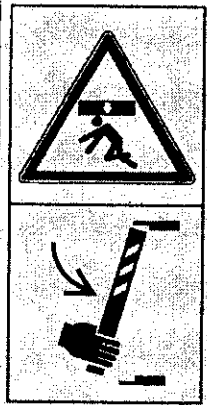
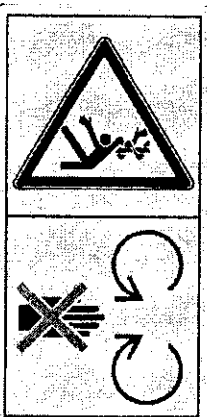
Arbejd meget forsigtigt.

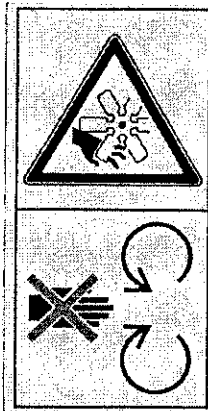
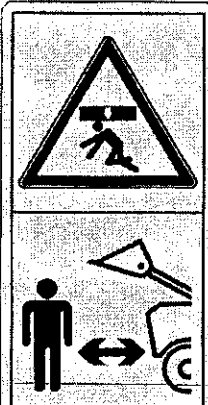
Fabrikanten tilbyder specielt stabletilbehør og sikkerhedsudstyr som f.eks.:

- Stabletilbehør til runde eller aflange baller
- Transporttilbehør til runde og aflange baller
- Førerkabine
- Førerbeskyttelsestag
- Ballebeskyttelsesbøjle (kan monteres på et senere tidspunkt)



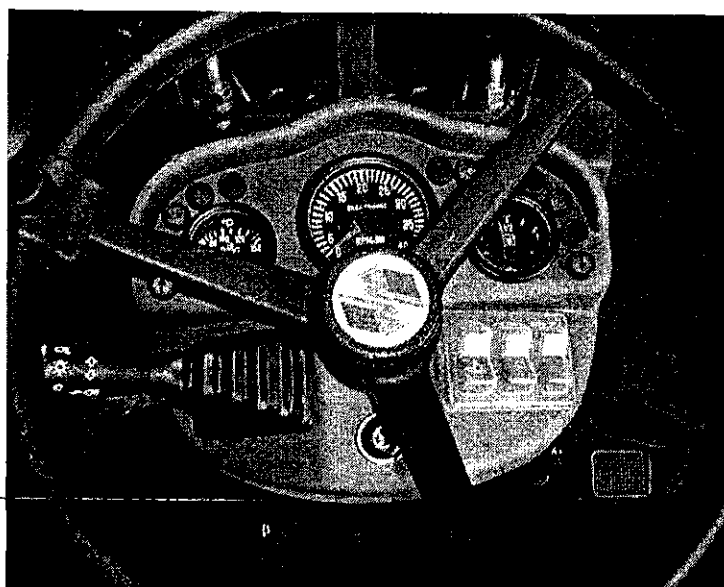
14 ADVARSELSSYMBOLER - WARNBILDZEICHEN - WARNING SYMBOLS

SYMBOLER/ZEICHEN/SYMBOL	FORKLARINGER/ERKLÄRUNG/EXPLANATION
	<p>Undgå ophold i knækområdet under drift.</p> <p>Während des Betriebes nicht im Knickbereich aufhalten.</p> <p>Stay clear of articulation area while engine is running.</p>
	<p>Ophold i farlige områder er kun tilladt med ilagt sikkerhedsstøtte.</p> <p>Der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist nur bei eingelegter Sicherheitsstütze zulässig.</p> <p>Attach support before getting into hazardous area.</p>
	<p>Stik aldrig hænder ind i den roterende snekke.</p> <p>Niemals in die sich drehende Schnecke greifen.</p> <p>Never reach into rotating auger.</p>

	<p>Åben eller fjern ikke skærme under driften.</p> <p>Während des Betriebs Schutzeinrichtungen nicht öffnen oder entfernen.</p> <p>Do not open or remove safety shields while engine is running.</p>
	<p>Undgå ophold i frontlæssearmens arbejdsområde.</p> <p>Nicht im Arbeitsbereich der Frontladerschwinge aufhalten.</p> <p>Stay clear of raised boom and bucket.</p>

Instruktionsvejledning, del B

Beskrivelse og betjening



1360 P33 / P43

1370 P33 / P43

1370 P 48

Denne vejledning skal altid opbevares ved maskinen

INDHOLDSFORTEGNELSE, DEL B

1	Betjeningsorganer og instrumenter	26
1.1	1360 / 1370 P.....	26
1.2	Multifunktionsarm	27
1.2.1	Kørekontakt	27
1.2.2	Gearskifte	27
1.3	Kontrol- og advarselsslamper	28
1.4	Kontakter og taster	30
1.5	Kontrolanordninger	30
1.6	Øvrige anordninger	30
1.7	Belysning, blinker, signalhorn (ekstraudstyr).....	31
1.8	Greb til læssearm.....	31
1.9	Greb til ekstrahydraulik	32
2	Mekanisk lynskiftesystem til arbejdsredskaber.....	33
2.1	Tilkobling	33
2.2	Frakobling	34
3	Hydraulisk lynskiftesystem til arbejdsredskaber	35
3.1	Tilkobling	35
3.2	Frakobling	36
3.3	Åbning.....	36
4	Betjening	37
4.1	Før De sætter Dem ind i maskinen	37
4.2	Indstilling af førersædet.....	37
4.3	Sikkerhedssele.....	37
4.3.1	Fastlåsning af sikkerhedsselen	37
4.3.2	Løsning af sikkerhedsselen	37
4.4	Før motoren startes	38
4.5	Motoren startes	38

4.6	Maskinen forberedes til kørsel på gader og veje	39
4.7	Maskinen sættes i gang.....	40
4.8	Inching.....	40
4.9	Ændring af kørselsretning.....	41
4.10	Stop og parkering af maskinen	41
4.11	Arbejde ved høje temperaturer	42
4.12	Arbejde ved lave temperaturer	43
4.13	Brændstofanlæg	44
4.13.1	Brændstoftyper	44
4.13.2	Brændstoffilter	44
4.13.3	Brændstof til lave temperaturer	44
4.13.4	Benzin	44
4.13.5	Optankning af brændstof.....	45
4.13.6	Tømning af brændstofbeholder for aflejringer	45
5	VALGFRIT EKSTRAUDSTYR	46
5.1	Indledning.....	46
5.2	Letmaterialeskovl / jordskovl.....	46
5.2.1	Sikkerhed	46
5.2.2	Placering af læsseskovlen.....	46
5.2.3	Betjening	46
5.2.4	Betjeningsorgan	47
5.2.5	Arbejde med læsseskovlen	47
5.3	Krokodillebid	49
5.3.1	Sikkerhed	49
5.3.2	Arbejde med krokodillebiddet	49
5.3.3	Placering af krokodillebiddet.....	49
5.3.4	Betjening	49
5.3.5	Betjeningsorgan	49

5.4	Pallegaffel	49
5.4.1	Sikkerhed	49
5.4.2	Beregnet anvendelsesområde	50
5.4.3	Placering af pallegaflen	50
5.4.4	Betjening	50
5.4.5	Betjeningsorgan	50
5.4.6	Kørsel på gader og veje	51
5.4.7	Indstilling af gaffelafstanden	51
5.4.8	Demontering af pallegaflen	51
6	BUGSERING	52
6.1	Bugsering over lange strækninger	52
6.2	Bugsering over korte strækninger	52
6.2.1	Pumpe: Hydromatik	52
7	SIKRING AF MASKINEN	53
8	TRANSPORT	54
9	BESTILLING AF RESERVEDELE	55
10	MÅL / TEKNISKE DATA	56
10.1	Tilladt nyttelast	56
10.2	1360 P33 / P43	56
10.3	1370 P33 / P43	57
10.4	1370 P48	57
10.5	1360 P 33 / P43 / 1370 P33 / P43 / 1370 P 48	58

15 BETJENINGSORGANER OG INSTRUMENTER

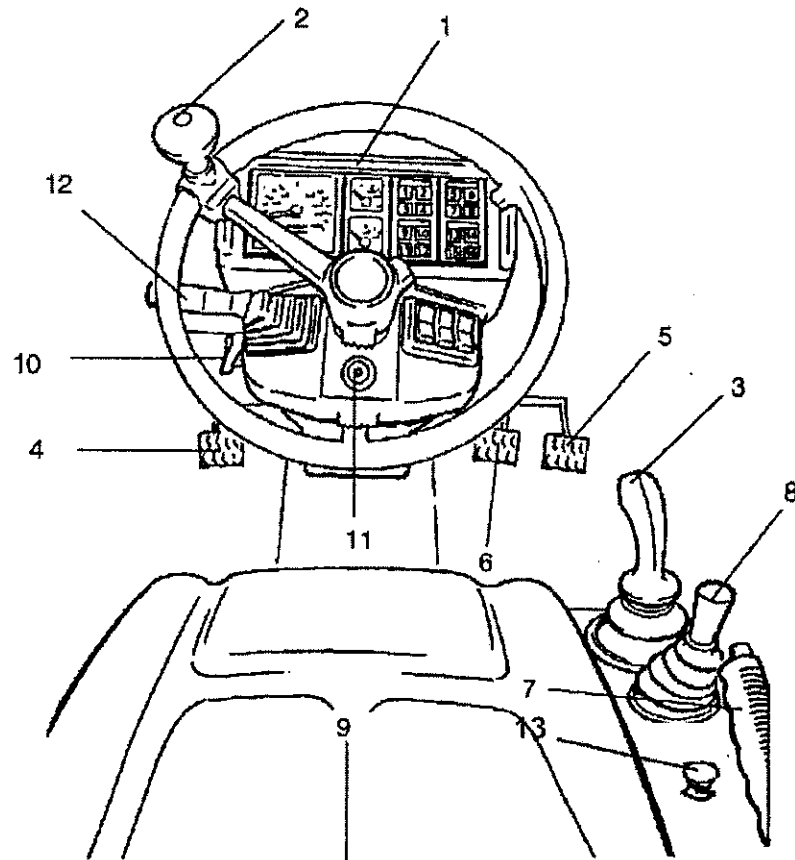


Fig. B - 1

15.1 1360 / 1370 P

- 1 Instrumentbord
- 2 Retdrejeknap
- 3 Betjeningsorgan til læssearm / fremtræk
- 4 Inchpedal
- 5 Gaspedal
- 6 Brems pedal
- 7 Håndbremsearm

Håndbremsen aktiveres ved at trække armen op. Håndbremsen løsnes ved at trykke på knappen og sænke enden af armen ned. Når knappen slippes, slukker kontrollampen. Håndbremsen skal altid være trukket, før maskinen forlades / når maskinen parkeres.

- 8 Betjeningsorgan til ekstra hydrauliktilslutning
- 9 Førersæde
- 10 Indstilling af ratstamme
- 11 Glødekontrol
- 12 Horn
- 13 Indstilling af motoromdrejningstal

15.2 Multifunktionsarm

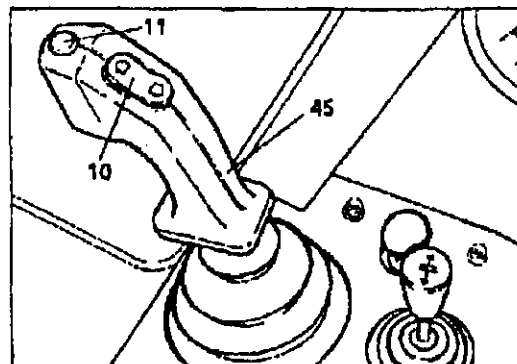
Multifunktionsarmen er monteret på styreventilens betjeningsorgan. Læssearmen betjenes ved at svinge armen. Fremtræk tilkobles, når kontakten betjenes.

15.2.1 Kørekontakt

- Vippe frem - maskine kører frem
- Derefter vippe 1 x tilbage - fremtræk/nulstilling
- Vippe tilbage en gang til - maskine kører tilbage
- Nulstilling ved 1 x fremad

På displayet ses den indstillede kørselsretning.

Fig. B - 2

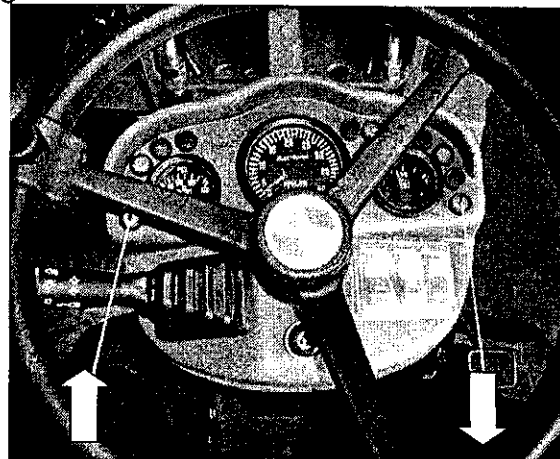


15.2.2 Gearskifte

Der skiftes mellem de to gear via tasten (Fig. 2 / 11) på styregrebet. Kontrollamperne (Fig. 3) gør opmærksom på, hvilket gear maskinen er sat i.

Overgear kan fås som ekstraudstyr!

Fig. B - 3



PAS PÅ!

AKTIVERING AF KØRSELSRETNINGSKONTAKTEN VED HURTIG KØRSEL KAN FØRE TIL UHELD. MASKINEN KØRER STRAKS - UDEN ADVARSEL - I DEN MODSATTE RETNING. MASKINEN STANDSER, SÅ SNART HÅNDBREMSEN TRÆKES. NÅR DE SKAL BETJENE MASKINEN FØRSTE GANG, BEDES DE FÅ EN FAGMAND TIL AT FORKLARE, HVORDAN MASKINEN FUNGERER. DE FØRSTE KØREFORSØG MED MASKINEN BØR GENNEMFØRES PÅ ET STORT, FRIT OG JÆVNT TERRÆN.

15.3 Kontrol- og advarselsslamper

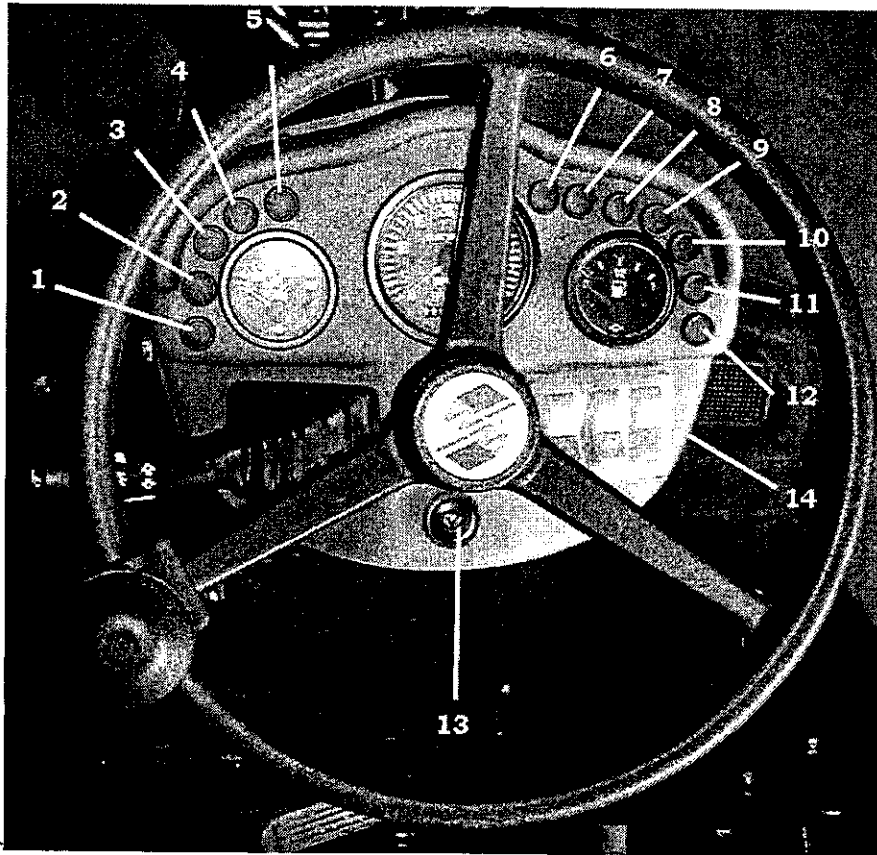





Fig. B - 4

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
1	Kontrollampe kørselsretning fremad	Lyser når kørselsretning fremad er tændt	↑
2	Motortemperatur	Lyser når motortemperaturen er for høj	
3	Advarselsslampe motorolietryk	Lyser når motorolietrykket er for lavt – sluk for motoren	
4	Advarselsslampe generator	Lyser når batteriet ikke er ladet – sluk for motoren	
5	Advarselsslampe tilbageløbsfilter	Lyser når trykket er for højt på tilbageløbsfilteret	
6	Kontrollampe blinklys (SA)	Lyser når kørselsretning er tændt	↔
7	Kontrollampe nærllys (kørellys) (SA)	Lyser når nærllys er tændt	
8	Kontrollampe positionslys (SA)	Lyser når positionslys er tændt	

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
9	Kontrollampe brændstofmåler	Lyser når der kun er ca. 5 l brændstof tilbage i tanken	
10	Kontrollampe håndbremse	Lyser når håndbremsen er trukket	
11	uden funktion		
12	Kontrollampe kørselsretning tilbage	Lyser når kørselsretning tilbage er tændt	
13	Glødekontrol	Når spiralen er rød, kan motoren startes.	
14	Tændingslås	Slukker for maskinens elektriske anlæg/slukker for motoren	

(SA) = ekstraudstyr

15.4 Kontakter og taster

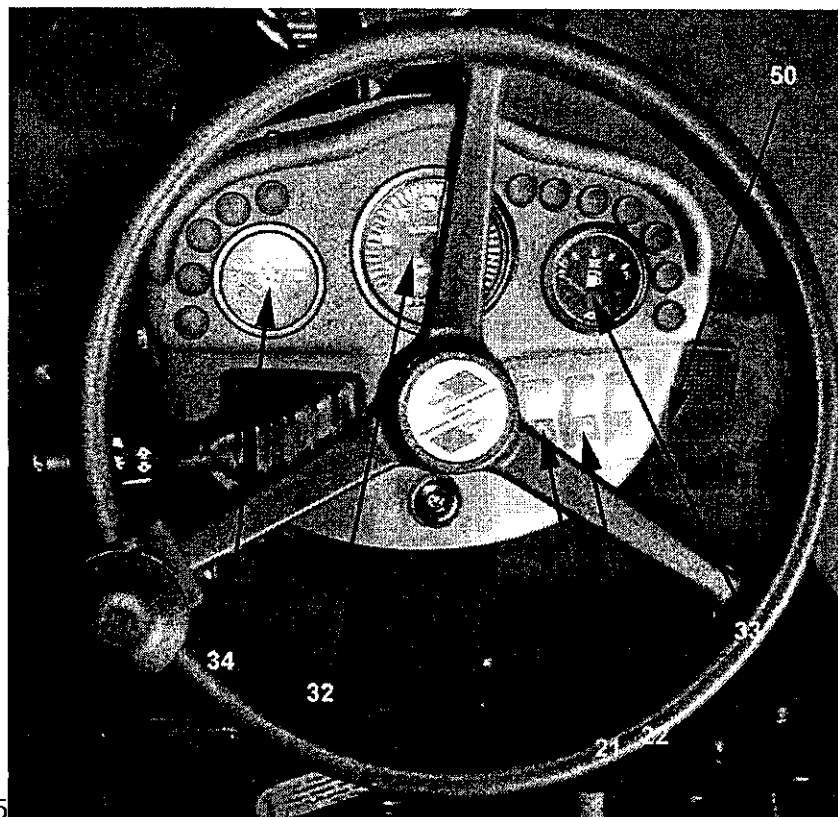





Fig. B - 5

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
21	Vippekontakt havariblink	Kontakt ned - havariblink TÆNDT	
22	Vippekontakt arbejdslys for	Kontakt ned - arbejdslys for TÆNDT	

15.5 Kontrolanordninger

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
32	Driftstimetæller + omdrejningstæller	Summerer maskinens driftstid. Fastlæg vedligeholdelses- og inspektionsarbejdet iht. tællerstanden. Dieselmotorens omdrejningsdisplay	
33	Brændstofmåler	Viser resterende brændstofmængde	
34	Vandtemperatur	Kontrolinstrument vandtemperatur	

15.6 Øvrige anordninger

Pos	Betegnelse	Funktion	Symbol
50	Stikdåse	Tilslutning for andre strømaggregater (f.eks. håndlampe)	

15.7 Belysning, blinker, signalhorn (ekstraudstyr)

Kontakten (Fig. B - 9/46) benyttes til at tænde for lys, blinker og signalhorn.

Greb frem - blinker til højre (position 1)

Greb tilbage - blinker til venstre (position 2) Fig. B - 6

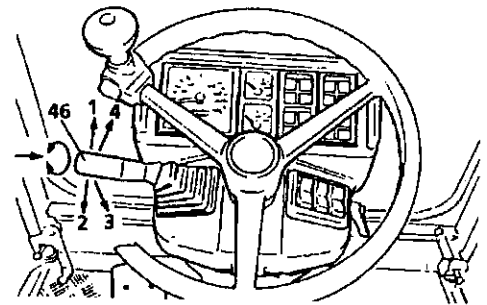
Greb ned - fjernlys TÆNDT (position 3)

Greb op - nærllys TÆNDT (Stellung 4)

Drej greb - positionslys TÆNDT i trin 1

Drej greb - nærllys TÆNDT i trin 2

Tryk på greb – signalhorn er aktiveret

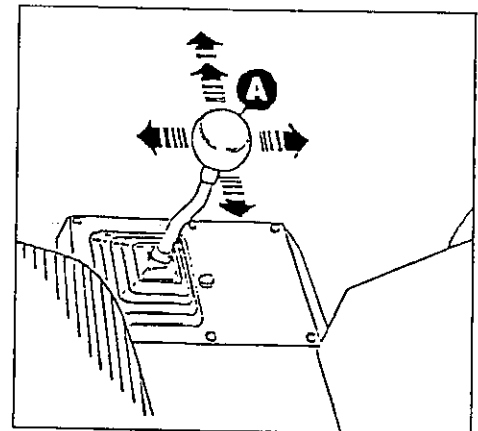


15.8 Greb til læssearm

Grebet til læsseskovl eller andet arbejdsgrej aktiveres med grebet [A] (Fig. Fig. B - 7 B - 10).

De enkelte bevægelser på læssemaskinen kan betjenes på følgende måde:

- bevægelse bagud - læssearm løftes
- bevægelse fremad - læssearm sænkes
- bevægelse fremad (ud over modstand) - læssearmens svømmende position
- bevægelse væk fra kroppen til højre - skovl vipper ud
- bevægelse hen mod kroppen til venstre - skovl ruller ind



Kombinerede arbejdsbevægelser opnås ved at bevæge armen mellem de fire hovedretninger. F.eks. løftes skovlen ved at trække armen tilbage, mens armen trykkes mod venstre, når skovlen skal ruller ind.

Arbejdshastigheden påvirkes af motorens omdrejningstal og armens position.

Armen trækkes tilbage i nulstilling fra enhver position (med undtagelse af den svømmende position) med et fjederreturtræk.

I den svømmende position holdes skovlen på jorden ved hjælp af skovlens egenvægt. Skovlen kan afhængigt af jordens beskaffenhed trykkes op for at tilpasse sig jordniveauet. Ved modellerne 1060 / 1070 / 1070 Sp. aktiveres læssearmen med multifunktionsarmen (se beskrivelse af multifunktionsarm).

17.2 Frakobling

PAS PÅ!

ARBEJDSREDSKABET SKAL HVILE LIGE PÅ JORDEN, FØR FRAKOBLING FINDER STED. PÅ HÆLDNINGER KAN ARBEJDSREDSKABET VÆLTE, HVILKET KAN FØRE TIL KVÆSTELSER.

Arbejdsredskabet skal være lukket, når det frakobles. Stop motoren. Tag trykket af hydrauliksystemet ved at bevæge betjeningsarmen til yderligere hydraulisk udstyr flere gange i begge retninger.

PAS PÅ!

DER LØBER EN LILLE SMULE OLIE UD, NÅR HYDRAULIKLYNKOBLINGEN TRÆKKES AF. STIL ET KAR TIL OPSAMLING AF OLIE IND UNDER KOBLINGEN FØR AT UNDGÅ MILJØSKADER (LÆKOLIEFRIE KOBLINGER KAN KØBES SOM EKSTRATILBEHØR).

Træk hydraulikkoblingen af og monter beskyttelseskapperne. Træk hydraulikslangerne ud af slangeføringerne og læg dem hen over arbejdsredskabet.

17.3 Åbning

Stil omkoblingshanen på læssearmen på lås. Start motoren og køр låsecylinderen ind med betjeningsarmen for hydrauliktildlutning. Låseboltene kører nu ud af borerne på arbejdsredskaberne. Sænk lynskiftsystemet og køр boltene ud af holdekrogene.

18 BETJENING

18.1 Før De sætter Dem ind i maskinen

Læs vedligeholdelsesplanen hver dag, før De sætter Dem ind i maskinen (se del C, Vedligeholdelse / Fejlsøgning). Brug håndgrebet - hold aldrig fast i maskinens betjeningsorganer - når De sætter Dem ind i maskinen.

18.2 Indstilling af førersædet

Førersædet kan tilpasses iht. førerens individuelle behov. Dette er med til at forebygge spændinger og træthed. Sædet skal være indstillet på en sådan måde, at de forskellige betjeningsorganer er nemme at nå.

Under kørslen skal sædet være indstillet på en sådan måde, at pedalerne er nemme at træde ned, når ryggen hviler op mod ryglænet.

Sædet kan indstilles på følgende måde:

- frem / tilbage
- vægt
- ryglæn

PAS PA!

DER SKAL ALTID BENYTTES SIKKERHEDSSELE, NÅR MASKINEN ER I BRUG. BESKADIGEDE DELE PÅ SELEN ELLER LÅSEN SKAL UDSKIFTES.

18.3 Sikkerhedssele

18.3.1 Fastlåsning af sikkerhedsselen

Sørg for at sidde rigtigt.

Træk selen hen over bækkenet og stik enden fast i låsen.

Selen må hverken sidde for stramt eller for løst.

18.3.2 Løsning af sikkerhedsselen

Sikkerhedsselen løsnes ved at trykke på knappen, hvorved delen kan trækkes ud af låsen. Beskadigede dele på selen eller låsen reparerer eller udskiftes.

18.4 Før motoren startes

1. Træk håndbremsen
Træk håndbremsen, når motoren er slukket.
2. Kontrollér følgende, før motoren startes
 - Gå rundt om maskinen (se "Før De sætter Dem ind i maskinen").
 - Fjern evt. snavs fra førerhuset.

PAS PÅ!

SØRG FOR AT MASKINENS BETJENINGSORGANER ALTID ER RENE OG TØRRE.

- Fjern eller fastgør alle løse genstande.
 - Kontrollér førerhuset for løse eller manglende skruer, bolte osv. Isæt manglende skruer og spænd skruer og bolte efter behov.
 - Kontrollér, at efterfølgende anordninger fungerer:
lys, kontrollamper, horn, visere, alle kontakter, retningsviser, havariblink, skiveviskeanlæg og skiveviskere.
3. Indstil sædet
 4. Indstil bakspejlet
Indstil bakspejlet på en sådan måde, at De kan ud fra førersædet har et godt udsyn over området umiddelbart bag ved maskinen.
 5. Tag selen på.
 6. Stil grebet til frem- og tilbagekørsel i tomgang
Motoren starter kun, når grebet til frem- og tilbagekørsel står i tomgang (- 0 -).

18.5 Motoren startes

1. Sørg for at sikre, at der ikke opholder sig personer i motorens/arbejdsmaskinens fareområde, når motoren startes. Efter reparationer: Kontrollér at alle beskyttelsesskærme er monteret og at alle redskaber er fjernet fra motoren. Start motoren uden brug af yderligere starthjælp (f.eks. indsprøjtning med startpilot).
Fare for uheld!
2. Træd på speederen.
3. Start
 - stik nøglen i – trin 0 = ingen driftsspænding.
 - drej nøglen til venstre mod fjedertrykket - trin 3 = forglødning
 - når glødekontrollen lyser,
 - drejes nøglen til højre - trin 2 = start
 - Slip nøglen, så snart motoren starter - nøglen springer tilbage i trin 1 - kontrollamper slukker.

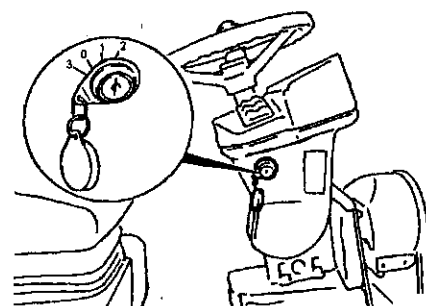
PAS PÅ!

VED TEMPERATURER UNDER 0°C SKAL MAN SØRGE FOR, AT MOTOREN ARBEJDER ET VIST STYKKE TID VED LAVT OMDREJNINGSTAL SOM FØLGE AF HØJERE VISKOSITET I HYDRAULIKSYSTEMET OG MOTOROLIEKREDSEN. JO LÅVERE UDETEMPERATUREN ER, DESTO LÆNGERE ER OPVARMNINGSFASEN. DER KAN OPSTÅ STØRRE SKADER, HVIS OMDREJNINGSTALLET ØGES PLUDSELIGT. HOLD ØJE MED TRYKINDIKATOREN TIL HYDROFILTERET.

4. Regulér standgas med indstillingen af motoromdrejningstallet. Kontrollér at alle kontrollys er slukket. Afhjælp evt. mangler.

Fig. B - 13

5. Indstilling af motoromdrejningstal:
Efter koldstart kan standgassen indstilles noget højere med denne skrue. Hvis hydrauliksystemet går let (anlægget er varmt), bør motoromdrejningstallet reduceres ned. Højt indstillet standgas betyder øget uheldsfare, da maskinen sætter sig i bevægelse, så snart kørekontakten aktiveres.



6. Start uafbrudt i max. 20 sekunder. Hvis motoren ikke tænder med det samme, forsøg da at starte motoren igen efter ca. 1 minut. Hvis motoren ikke går i gang efter to startforsøg, skal årsagen hertil findes i fejltabellen.

18.6 Maskinen forberedes til kørsel på gader og veje

PAS PÅ!

SØRG FOR AT SIKRE, AT MASKINEN OVERHOLDER GÆLDENDE LOKALE FORSKRIFTER OG AT FØREREN BESIDDER ET GYLDIGT FØRERCERTIFIKAT, FØR MASKINEN KØRER PÅ GADER OG VEJE.

1. Sikre ekstraudstyret!
2. Anbring tandbeskyttelse på skovlen!
3. Skovlen skal være tømt og løftet op i transportstilling!
4. Kontrollér lysene!
Sørg for at sikre, at lygter og rotorblink, hvis monteret, er i orden!
5. Alle hydrauliske styreventiler sættes i stilling 0"
6. Maskinen skal, hvis den kører på offentlige gader og veje, være godkendt til kørsel på offentlige gader og veje!
7. Lås betjeningsarmen fast!

18.13 Brændstofanlæg

18.13.1 Brændstoftyper

En rigtig motoreffekt forudsætter, at der anvendes førsteklasses dieselbrændstof.

18.13.2 Brændstoffilter

Foran brændstoftransportpumpen er der monteret et forfilter med vandudskiller, som sørger for at frafiltrere groft snavs. I forfilterets hus findes en kunststofring. Når denne svømmer, er der vand i filterhuset. Filterhus og filter skal rengøres.

Brændstoffilterelement og forfilter skal skiftes iht. de foreskrevne intervaller. Læs mere herom i motormanualen!

18.13.3 Brændstof til lave temperaturer

Til motordrift ved temperaturer under 0°C skal der benyttes særlige vinterbrændstoffer. Disse brændstoffer har en lav viskositet. De begrænser voksdannelsen i brændstoffet ved lave temperaturer (voksdannelsen kan forhindre brændstoffet i at strømme gennem filteret.) Brændstoffet kan også tilsættes et flowforbedringsmiddel, som forringer voksdannelsen.

18.13.4 Benzin

PAS PÅ!

BRUG IKKE BENZIN TIL DENNE MASKINE. KOM IKKE BENZIN I DIESELBRÆNDSTOFFET; BENZIN STIGER OP TIL TANKENS OVERFLADE OG UDSENDER BRANDFARLIGE DAMPE. DIESELBRÆNDSTOF ER BRANDFARLIGT. HOLD ÅBEN ILD VÆK FRA MASKINEN. RYGNING ER FORBUDT UNDER OPTANKNING ELLER NÅR DER ARBEJDES PÅ MOTOREN. MOTOREN SKAL ALTID VÆRE SLUKKET UNDER OPTANKNING. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF DISSE FORSKRIFTER KAN FØRE TIL BRAND.

18.13.5 Optankning af brændstof

- Skru låget af påfyldningsstudsens.
- Hæld brændstoffet gennem en si ned i påfyldningsstudsens. Fjern ikke sein!

Der skal helst benyttes et fint filter i påfyldningsledningen.

Fig. B - 14



Brug kun rent dieselbrændstof. Selv meget små partikler fører til hurtigt slid eller fejl. Brug kun kendte dieselbrændstoffer. Da aflejring er den bedste måde at rense brændstof, må brændstoffet efter leveringen ikke bevæges og skal lagres mindst en dag. Beholdere, der er taget hul på, må ikke opbevares udendørs, da brændstoffet kondenserer meget hurtigt som følge af svingende temperaturer. Ved temperaturer omkring og under frysepunktet skal der benyttes vinterbrændstoffer (se motormanualen). Det anbefales at tanke brændstof fra store, faststående forrådsbeholdere. Optankning fra tønder skal helst undgås. Hvis det ikke er muligt at undgå optankning fra tønder, skal følgende overholdes:

1. Tønderne må før optankningen hverken rulles eller vippes, da de aflejrede snavspartikler ellers ophvirvles.
2. Enden af sugerøret i tøndepumpen skal beskyttes af en finmasket si og skal holdes ca. 15 cm fra tøndens bund.
3. Brændstofbeholderen fyldes via en tragtformet si med indlagt stoffilter og isat finsi i læssemaskinens beholderstuds.
4. Alle beholdere til optankning skal være rene. Grove fejl under optankningen kan ikke opfanges af et korrekt fungerende brændstoffilter, da dette først udskiller de sidste, fineste snavspartikler i brændstoffet.

Fyld tanken med det rigtige brændstof efter hver arbejdsdag. Dannelse af kondensat om natten forhindres.

18.13.6 Tømning af brændstofbeholder for aflejringer

Vand og aflejringer på bunden af brændstofbeholderen skal tømmes ud en gang imellem. Det anbefales især ved temperaturer under frysepunktet eller ved vejrforhold, hvor der opstår stærk kondensation. Sådanne aflejringer tømmes ud af beholderen ved at fjerne tømeskruen nederst på brændstofbeholderen. Dette bør gøres, før brændstofbeholderen fyldes op med brændstof.

19 VALGFRI EKSTRAUDSTYR

19.1 Indledning

Denne del af vejledningen indeholder angivelser om det valgfrie WEIDEMANN-ekstraudstyr. Noget af udstyret er allerede anbragt på Deres maskine. Kontakt Deres forhandler, hvis De er interesseret i andet udstyr.

Læs betjeningsvejledningerne fra de pågældende fabrikater omhyggeligt, før det enkelte udstyr monteres, betjenes eller vedligeholdes. Spørg Deres forhandler til råds, hvis De er i tvivl.

Hvis hydrauliksystemet til Deres maskine skal ombygges i forbindelse med montering af udstyr, bedes De kontakte forhandleren. Slangerne skal monteres af tilsvarende kvalificeret personale.

**HUSK:
SIKKERHED HAR ALTID FØRSTE PRIORITET**

Vælg det rigtige grej til det arbejde, som skal udføres. Benyt ikke for store skovle til tungt materiale. De kan overbelaste anlægget og reducere maskinens levetid.

PAS PÅ!

HUSK AT SNE, LØST MATERIALE OG SLAM ÆNDRER JORDFORHOLDENE. ÆNDRINGER I JORDFORHOLDENE ELLER SAMMENSTYRT AF MATERIALE KAN FØRE TIL UHELD.

19.2 Letmaterialeskovl / jordskovl

19.2.1 Sikkerhed

Overhold sikkerhedsforskrifterne samt den maks. tilladt nyttelast (se tekniske data).

PAS PÅ!

DER FINDES MANGE FORSKELLIGE MATERIALER, HVERT ENKELT MATERIALE HAR SINE SÆRLIGE EGENSKABER. FYLDNING AF KROKODILLEBIDDET AFHÆNGER AF MASKINEN OG MATERIALET.

19.2.2 Placering af læsseskovlen

se Tilkobling af arbejdsredskaber.

19.2.3 Betjening

Øv Dem i brugen af læsseskovlen, før arbejdet påbegyndes. Der skal erfaring til at vide, hvordan læsseskovlen bedst fyldes.

Afhængigt af førerens erfaring, det arbejde som skal udføres og materialearten kan det blive nødvendigt at afvige fra anvisningerne.

19.2.4 Betjeningsorgan

Læsseskovlen aktiveres med læssearmen - se betjening! Armen skal aktiveres forsigtigt under arbejdet med læsseskovlen.

19.2.5 Arbejde med læsseskovlen

Løst materiale løftes op ved at sænke læsseskovlen ned og indstille skærekanten på en sådan måde, at den står parallelt til jorden.

Kør nu ind i læsse materialet.
Kørselshastigheden retter sig efter læssegodsets art og de eksisterende arbejdsforhold.

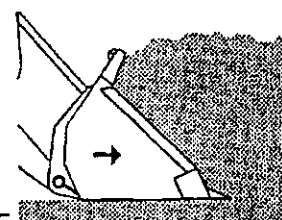


Fig. B - 15

Løft løfterammen en smule, så forakslen belastes. Derved undgås hjulspin (kan også påvirkes og reguleres ved inching). Vip skovlen ind, når den er fuld.

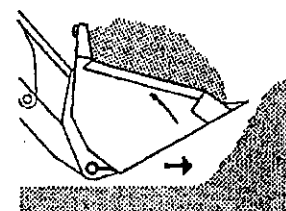


Fig. B - 16

Vip den fyldte læsseskovl ind. Skift kørselsretning og bring skovlen i transportposition for at opnå den bedste køre- og styresikkerhed.

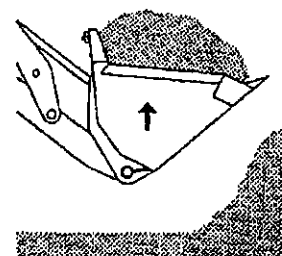


Fig. B - 17

Når skovlen skal læsse materiale, som skovlen har svært ved at trænge ind i, kan læsseskovlen bevæges op og ned ved at trykke på vippebetjeningsarmen. Dette gør det nemmere for skovlen at trænge ind i materialet.

Skal maskinen tilbagelægge lange transportstrækninger, før skovlen kan tømmes, løftes skovlen kun så meget, at den lige netop befinder sig over jordens ujævnheder.

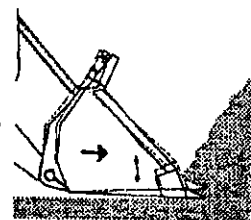


Fig. B - 18

PAS PÅ!

DET ER FARLIGT AT TRANSPORTERE EN FULD LÆSSESKOVL, NÅR DEN ER LØFTET OP I VEJRET; JO LAVERE LÆSSESKOVLENS POSITION ER, DESTO BEDRE ER VÆGTEN FORDELT PÅ HELE MASKINEN. VÆR ISÆR OPMÆRKSOM PÅ DISSE FORHOLD, NÅR MASKINEN VENDER ELLER KØRER.

Blødt materiale udgraves ved at sænke læsseskovlen ned på jorden og vippe den frem på en sådan måde, at der opstår en vinkel i forhold til jorden. Køres læssemaskinen frem, trænger skovlens skærekant ned i jorden. Stil derefter vippevinklen noget fladere for at gøre det muligt at fjerne et jævnt lag og undgå hjulspin.

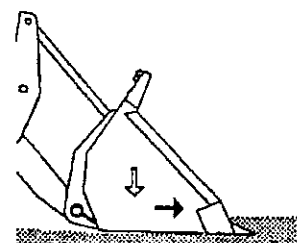


Fig. B - 19

Hårdt materiale udgraves ved at sænke læsseskovlen ned på jorden og vippe den frem, indtil der opstår en lille vinkel i forhold til jorden. Ved fremadkørsel trykkes skovlen let ned, så den kan trænge ned i jorden. Vær opmærksom på, at der ikke opstår overdrevet hjulspin. Stil derefter vippevinklen noget fladere og aktivér vippebetjeningsarmen ved den videre fremadkørsel, så skovlen bevæges op og ned og forakslen udsættes for konstant belastning.

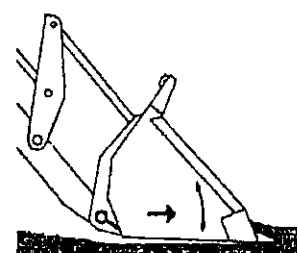


Fig. B - 20

19.3 Krokodillebid

19.3.1 Sikkerhed

Overhold sikkerhedsforskrifterne samt den maks. tilladt nyttelast (se tekniske data).

19.3.2 Arbejde med krokodillebiddet

Krokodillebiddet skal altid holdes umiddelbart over jordens overflade, så maskinens stabilitet er sikret. Desuden skal overdelen klappes hydraulisk ned.

Krokodillebiddet kan bruges til meget forskellige opgaver som f.eks. transport af ensilage, løst høg, rundballer, grønfoder og staldgødning, læsning af anhængere og møgspredere, udmugning af ko-, svine- og hestestalde osv..

Krokodillebiddet er især velegnet til at gribe fat i læssegods. I et vist omfang kan det også benyttes til arbejde med løse grene og små træstammer samt til fodringsarbejde.

19.3.3 Placering af krokodillebiddet

se Tilkobling af arbejdsredskaber.

Når biddet er fastmonteret med lynskiftesystemet, tilsluttes den ekstra hydrauliktilslutning.

19.3.4 Betjening

Forsøg Dem frem med krokodillebiddet noget væk fra det sted, hvor krokodillebiddet skal tages i brug. Praktiske forsøg med krokodillebiddet er den eneste måde at lære at håndtere krokodillebiddet på.

19.3.5 Betjeningsorgan

Biddet aktiveres med betjeningsarmen til yderligere hydraulisk udstyr - se betjening! Aktivér armene forsigtigt under arbejdet med biddet.

19.4 Pallegaffel

19.4.1 Sikkerhed

Overhold sikkerhedsforskrifterne samt den maks. tilladt nyttelast (se tekniske data).

Ved læsning af kasser, stykgods (runde og aflange baller) må der **ALDRIG** transporteres flere dele på en gang. Gods, som falder ned, kan føre til meget alvorlige kvæstelser.

Der skal arbejdes med stor forsigtighed.

19.4.2 Beregnet anvendelsesområde

Pallegafler benyttes til at holde, transportere, stable og frasætte stykgods og materialer på paller.

PAS PÅ!

GAFLERNE SKAL ALTID BENYTTES PARVIST SOM LEVERET. ARBEJDE MED GAFFELTRUCK ER ET SPECIELT OMRÅDE INDEN FOR TRANSPORTVÆSENET. HVIS DER MONTERES EN GAFFEL PÅ LYNSKIFTESYSTEMET, ANBEFALES DET, AT FØREREN HAR EN SÆRLIG UDDANNELSE, I SPECIELLE OMRÅDER ER EN SÅDAN SÆRLIG UDANNELSE FORESKREVET AF LOVEN. EN MANGLENDE OVERHOLDELSE AF OVENSTÅENDE KAN MEDFØRE, AT FØREREN PÅLÆGGES STRAFANSVAR.

HVIS AFSTANDEN MELLEML DE ENKELTE GAFLER ER FORKERT, KAN LASTEN FALDE NED. AFSTANDEN MELLEML DE ENKELTE GAFLER SKAL ALTID TILPASSES LASTEN. VÆR SIKKER PÅ, AT GAFLEREN ER SKUBBET HELT IND UNDER LASTEN, FØR LASTEN HÆVES.

19.4.3 Placering af pallegaflen

Se Tilkobling der Arbejdsredskaber.

19.4.4 Betjening

Forsøg Dem frem med pallegaflen noget væk fra det sted, hvor pallegaflen skal tages i brug.

19.4.5 Betjeningsorgan

Gaflen aktiveres med en læssearm - se betjening!

Aktivér armen meget forsigtigt, når der arbejdes med gaflen.

19.4.6 Kørsel på gader og veje

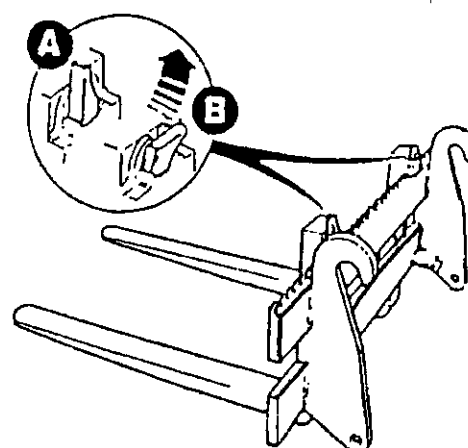
PAS PÅ!

LYNSKIFTEGAFLEN MÅ IKKE VÆRE MONTERET PÅ MASKINEN VED KØRSEL PÅ GADER OG VEJE. EN MANGLENDE OVERHOLDELSE AF OVENSTÅENDE KAN MEDFØRE, AT FØREREN PÅLÆGGES STRAFANSVAR.

19.4.7 Indstilling af gaffelafstanden

1. Løft gafflen lige væk fra jorden.
2. Stil den fjedrede stoparm hen på A og forskyd gafflen på skinnen.
3. Når gafflen er i den ønskede position, stilles den fjedrede stoparm igen vandret (B); sikringsstiften skal falde rigtigt i i hak i en spalte i skinnen.

Fig. B - 21



19.4.8 Demontering af pallegafflen

se Frakobling af arbejdsredskaber.

20 BUGSERING

Ved bugsering af en maskine skal man altid være opmærksom på, at en bugsering kan føre til yderligere beskadigelser. Maskinen skal derfor helst repareres på brugsstedet.

Hvis motoren fungerer, løftes arbejdsredskabet af. Processen afhænger af maskinens tilstand og dens hydraulikkredsløbe.

Maskinen må kun bugseres med tilstrækkeligt dimensionerede slæbetove. Tovet skal have en brudlast, som er tre gange så stor som trækkøretøjes trækraft. Slæbetovet kan fastgøres i stræberen bag på maskinen eller i læssearmens holdeplade.

20.1 Bugsering over lange strækninger

Hjullæsseren må ikke bugseres over lange strækninger, da hydraulikanlægget ellers beskadiges.

20.2 Bugsering over korte strækninger

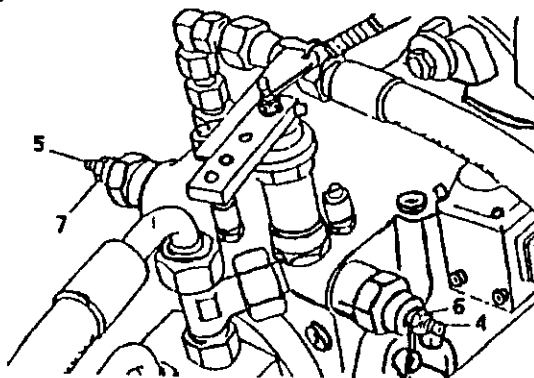
Betyder lav kørehastighed (ca. 5 km/h) og maks. 0,5 km bugsering. Maskinen må kun bugseres ud af det farlige område. Hvis maskinen bugseres over længere strækninger, kan køremotoren blive meget varm og beskadiget!

Fremtrækket skal altid være kortslettet, før maskinen bugseres.

20.2.1 Pumpe: Hydromatik

Evt. lukkekapper fjernes fra ventilerne til Fig. B - 22 fremad- eller tilbagekørsel.

Sekskantmøtrikkerne (Fig. B - 22/6 og 7) løsnes og gevindboltene (Fig. B - 22/4 og 5) drejes i, indtil disse flugter med sekskantmøtrikkerne.



**PAS PÅ!
GEVINDBOLTENE (FIG. B - 22/4 OG 5) MÅ IKKE DREJES LÆNGERE I END
BESKREVET OVENFOR, DA VIGTIGE DELE PÅ VENTILERNE ELLERS
ØDELÆGGES. EFTER BUGSERINGEN DREJES GEVINDBOLTENE UD IGEN IND
TIL STOP OG SIKRES MED KONTRAMØTRIKKERNE (FIG. B - 22/6 OG 7).**

21 SIKRING AF MASKINEN

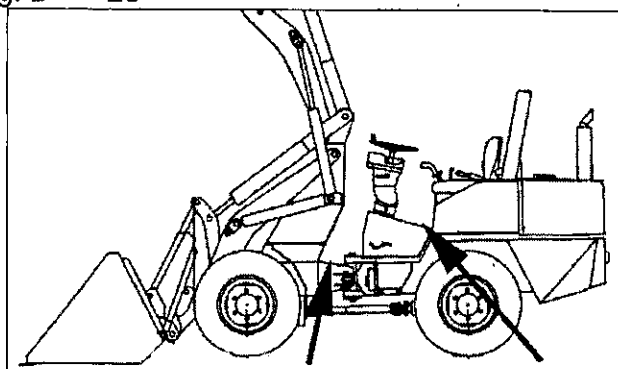
Maskinen skal sikres på følgende måde før ethvert vedligeholdelses- og istandsættelsesarbejde påbegyndes:

1. Stil maskinen fra på en jævn og bæredygtig undergrund.
2. Stil arbejdsudstyret på jorden.
3. Blokér pivotstyringen.
4. Sluk motoren.
5. Fjern nøglen fra nøglekontakten i det elektriske anlæg.
6. Sikres maskinen med kiler, så den ikke kan rulle væk.
7. Klem batterierne af, før der arbejdes på det elektriske anlæg eller før ethvert svejsearbejde.

22 TRANSPORT

1. Læssemaskinen rengøres for groft snavs, før den anbringes på et transportkøretøj.
2. Placering af maskinen på et transportkøretøj, se STOP OG PARKERING AF MASKINEN.
Læssemaskinen skal være fastgjort til laddet iht. gældende forskrifter.
Fastgørelsestov kan føres via midterleddet og via trædepladen. Hvis maskinen anbringes på transportkøretøjet vha. en kran, skal maskinen være udstyret med kranøjer og læssegrej.

Fig. B - 23

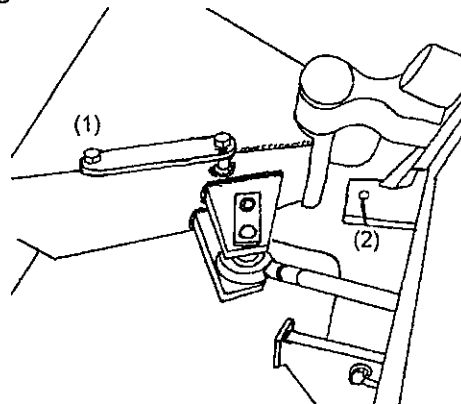


PAS PÅ!

PIVOTSTYRINGEN SKAL VÆRE BLOKERET.

3. Blokér pivotstyringen.
 - Bevæg hjullæsseren på en sådan måde, at maskinen står lige.
 - Løsne sekskantskruen (Fig. B - 28/1) og klap armen om.
 - Fastlås armen med sekskantskruen (Fig. B - 28/2).

Fig. B - 24



4. Løsne blokeringen af pivotstyringen
 - Løsne sekskantskruen (Fig. B - 28/1) og klap armen om.
 - Sikre armen med sekskantskruen (Fig. B - 28/1).

23 BESTILLING AF RESERVEDELE

Ved bestilling af reservedele bedes De altid angive efterfølgende punkter. Dette sikrer, at bestilling og levering kan gennemføres gnidningsløst.

- WEIDEMANN-maskintype
- Maskinens stelnummer (se typeskilt)
ved motorer: motornummer
- Reservedelens artikelnummer og betegnelse
- Adresse med telefonnummer (evt. spørgsmål)
- Kundenummer (hvis et sådant findes)
- Bestillerens navn
- Forsendelsesart (se nedenfor)

Vi gør Dem opmærksom på, at afbildningerne i reservedelslisten ikke altid svarer 100% til den originale del. Vi forbeholder os ret til at foretage tekniske ændringer i takt med den tekniske udvikling.

Dele hvis artikelnummer ikke kan fastlægges med sikkerhed, bedes indsendes i uforandret stand som prøve for at undgå forkert levering. Prøver, som ikke ønskes returneret, kasseres af os.

Nye kunder bedes angive korrekt adresse, så fremtidige bestillinger kan behandles rigtigt. Den første levering sker pr. efterkrav.

Dele skal indsendes franko, hvis man af bestemte grunde ønsker at gøre krav om gratis erstatning.

Husk at angive den ønskede forsendelsesart, når De bestiller.

- forsendelse om natten
- forsendelse som pakke
- spedition

Benyt kun originale reservedele fra WEIDEMANN, som altid fremstilles efter den samme metode på vores fabrik og som sikrer god pasning og fremragende kvalitet.)

24 MÅL / TEKNISKE DATA

24.1 Tilladt nyttelast

(i skovl maskine knækket ved sikkerhedsfaktor 1,25)

1360 P33 / P43	770 kg
1370 P33 / P43	870 kg
1370 P48	890 kg

24.2 1360 P33 / P43

Motor:

- 3.-cyl. Perkins dieselmotor eller 4.-cyl. Perkins dieselmotor
- Effekt: kan vælges
- 24 kW / 33 PS ved 2800 omdr./min; 31,7 kW / 43 PS ved 2800 omdr./min

Læsseeffekt:

- Vippelast maskine lige i skovl, kg 1400
- Driftsvægt, kg 1950
- Venderadius, indvendig, mm 980
- Slagvolumen, cm³ 1496 / 1995
- Kørehastighed, km/h 0-15
- Måling af støjniveau betjeningspersonalet ved øret 1360 P33 84 dB(A)
- Måling af støjniveau betjeningspersonalet ved øret 1360 P43 83 dB(A)

24.3 1370 P33 / P43

Motor:

- 3.-cyl. Perkins dieselmotor eller 4.-cyl. Perkins dieselmotor
- Effekt: kan vælges
- 24 kW / 33 PS ved 2800 omdr./min; 31,7 kW / 43 PS ved 2800 omdr./min

Læsseeffekt:

- Vippelast maskine lige i skovl, kg 1500
- Driftsvægt, kg 2100
- Venderadius, indvendig, mm 980
- Slagvolumen, cm³ 1496 / 1995
- Kørehastighed, km/h 0-15
- Overgear (Option), km/h 0-20
- Måling af støjniveau betjeningspersonalet ved øret 1370 P33 83 dB(A)
- Måling af støjniveau betjeningspersonalet ved øret 1370 P43 82 dB(A)

24.4 1370 P48

Motor:

- 4.-cyl. Perkins dieselmotor
- 35 kW / 48 PS ved 2800 omdr./min

Læsseeffekt:

- Vippelast maskine lige i skovl, kg 1520
- Driftsvægt, kg 2120
- Venderadius, indvendig, mm 980
- Slagvolumen, cm³ 2216
- Kørehastighed, km/h 0-20
- Måling af støjniveau betjeningspersonalet ved øret 1370 P48 84 dB(A)

24.5 1360 P 33 / P43 / 1370 P33 / P43 / 1370 P 48

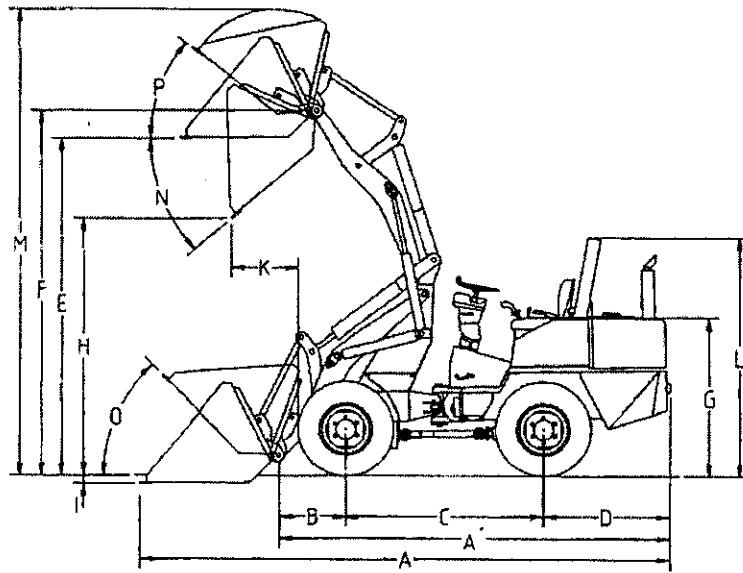
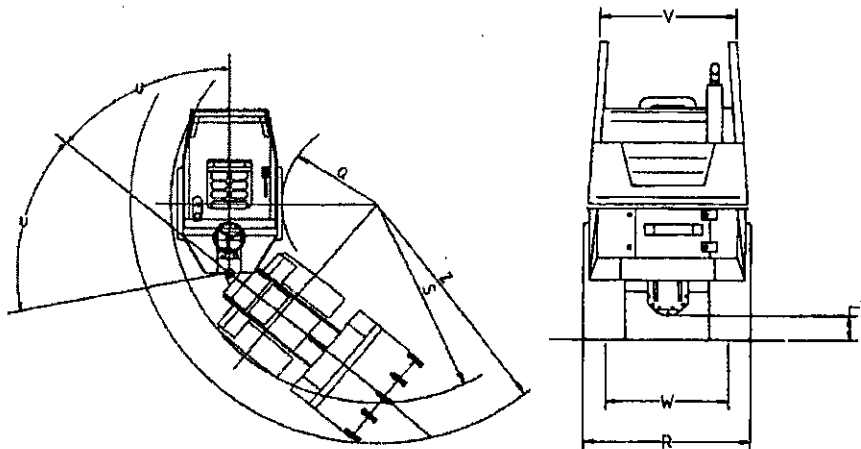


Fig. B - 25



Pos	Betegnelse	Enhed	Værdi
A	Samlet længde e. tim.-skovi	mm	4210
B	Akselmidte indtil skovlbolt	mm	530
C	Akselafstand	mm	1577
D	Hækudhæng	mm	1003
E	Overlæssehøjde	mm	2750
F	Maks. højde skovdrejepunkt	mm	2080
G	Siddehøjde	mm	1255
H	Maks. faldhøjde	mm	2100
I	Gravedybde	mm	50
K	Rækkevidde ved H	mm	600
L	Højde over H-bøjle	mm	1900
M	Samlet arbejdshøjde	mm	3800
N	Maks. tippevinkel	°	40
O	Returrullevinkel på jorden	°	50
P	Returrullevinkel ved maks. løftehøjde	°	39
Q	Indvendig radius	mm	980
R	Samlet bredde standard	mm	1040 / 1050 / 1150
S	Radius ved yderkant	mm	2160
T	Frihøjde	mm	160
U	Knækvinkel	°	± 50
V	Bredde over H-bøjle	mm	850
W	Sporbredde	mm	775
Z	Maks. radius	mm	2570

Instruktionsvejledning, del C

Vedligeholdelse /
Afhjælpning af fejl



1360 P33 / P43

1370 P33 / P43

1370 P48

Denne vejledning skal altid opbevares ved maskinen

Denne side kan bruges til egne notater.

INDHOLDSFORTEGNELSE, DEL C

1	Vedligeholdelse	68
1.1	Vedligeholdelsesintervaller.....	68
1.1.1	Daglig vedligeholdelse	69
1.1.2	Ugentlig vedligeholdelse	70
1.1.3	Andre vedligeholdelsesrum.....	71
1.2	Vedligeholdelsesarbejde på motoren	76
1.3	Motorhjulm	76
1.3.2	Kontrollér olieniveauet / påfyld olie.....	77
1.3.3	Skift motorolie	77
1.3.4	Skift motoroliefilter	78
1.3.5	Skift brændstoffilter	78
1.3.6	Skift brændstofforfilter	79
1.3.7	Udluft brændstofanlæg.....	79
1.3.8	Luftopsugningsanlæg.....	80
1.3.9	Køler	81
1.3.10	Kølesystemer	82
1.4	Vedligeholdelsesarbejde på det hydrauliske udstyr	82
1.4.1	Beskrivelse af det hydrauliske udstyr.....	82
1.4.2	Hydraulikoliekøler.....	83
1.4.3	Hydraulikolieniveau	83
1.4.4	Ventilationsfilter.....	83
1.4.5	Tilbageløbsfilter.....	84
1.4.6	Skift hydraulikolie	84
1.4.7	Udluftning af arbejds- og styrehydraulik	85
1.5	Vedligeholdelsesarbejde på styretøjet	85
1.6	Vedligeholdelsesarbejde på akslerne.....	85

1.6.1	Udskiftning af akselolie 1360	86
1.6.2	Udskiftning af forakselolie 1370.....	86
1.6.3	Skift olie på reduktionskasse	87
1.7	Vedligeholdelsesarbejde på kardanakslen	87
1.8	Sporudvidelse	87
1.9	Sikkerhedsstøtte til læssearm.....	88
1.10	ROPS	88
1.11	Rengøring af maskinen	88
1.12	Sikkerhedssele.....	89
1.13	Dæk og hjul.....	89
1.13.1	Oppumpning af dæk	89
1.13.2	Hjul kontrolleres for korrekt montering.....	90
1.14	Bremser	90
1.14.1	Driftsbremse	90
1.14.2	Håndbremse.....	90
2	fejlsøgning og afhjælpning af fejl.....	91
3	påfyldningsmængder og -arter	95
3.1	Påfyldningsmængder	95
3.1.1	1360 P 33 / P43.....	95
3.1.2	1370 P33 / P43 und 1370 P 48	96
3.2	Trykvæsker på basis af mineralolie	97
3.3	Miljøvenlige trykvæsker	98
4	Smøreplan.....	100
5	DÆKTRYK.....	101

INSPEKTIONSPLAN

Type: _____ Stelnummer: _____

Den 1. inspektion skal gennemføres efter 30 driftstimer af en WEIDEMANN-forhandler eller af en autoriseret montør fra WEIDEMANN for at sikre, at maskinen fungerer korrekt. Dette inspektionsbevis skal ubetinget returneres til fabrikken, da alle garantikrav ellers bortfalder.

Arbejde som skal gennemføres (bedes krydset af (0))	1. Inspektion
* - Gear, motor og hydraulisk udstyr kontrolleres for lækager	<input type="checkbox"/>
* - Hydraulik - og vandkøler kontrolleres for snavs	<input type="checkbox"/>
* - Kølemiddel og frostbeskyttelse kontrolleres	<input type="checkbox"/>
* - Kileremmens spænding og tilstand kontrolleres	<input type="checkbox"/>
* - Kontrollér, at slanger og rørledninger sidder fast	<input type="checkbox"/>
* - Udlægning af slanger og rørledning kontrolleres	<input type="checkbox"/>
* - Kontrollér hydraulikcylindernes stempelstænger	<input type="checkbox"/>
* - Udlægning af Bowdentræk og elektriske ledninger kontrolleres	<input type="checkbox"/>
* - Efterspænd alle skruer Særlig opmærksomhed skal henledes på motorophæng samt akselfastgørelse og kardanaxlen	<input type="checkbox"/>
* - Kontrol: Instrumenter + akk. advarselsslamper	<input type="checkbox"/>
* - Kontrollér det elektiske anlæg	<input type="checkbox"/>
* - Fodbremse og håndbremse kontrolleres og indstilles om nødvendigt	<input type="checkbox"/>
* - Kontrollér det hydrauliske styretøj	<input type="checkbox"/>
* - Belysningsanlæg kontrolleres - hvis et sådant findes	<input type="checkbox"/>
* - Omdrejningstal i tomgang kontrolleres	<input type="checkbox"/>
* - Ventilspil kontrolleres, evt. indstilles – kun Deutz motorer + Perkins 1004-4	<input type="checkbox"/>
* - Dør - og motorhjelmålås kontrolleres for korrekt funktion	<input type="checkbox"/>
* - ROPS-bøjle / kabine kontrolleres	<input type="checkbox"/>
* - Kontrollér dæktilstand	<input type="checkbox"/>
* - Motorolie og - filter udskiftes	<input type="checkbox"/>
* - Luftfilter rengøres og udskiftes om nødvendigt	<input type="checkbox"/>
* - Hydro-returfilter udskiftes	<input type="checkbox"/>
* - Er alle smørenipler blevet smurt? Smør dem om nødvendigt	<input type="checkbox"/>
* - Kardanaxler smøres (krydsled)	<input type="checkbox"/>
* - Oliesmøring af alle arme, Bowdentræk og hængsler	<input type="checkbox"/>
* - Kontrollér alle oliestande, også gear og aksler!	<input type="checkbox"/>

Instruktionsvejledningen til motoren skal overholdes.

Mai-02

By, dato

Underskrift forhandler/stempel

Udfyld venligst inspektionsplanen på foregående side og send den til følgende adresse:

Weidemann GmbH & Co. KG
Maschinenfabrik
Garantieabteilung
Aartalstr. 18

D-34519 Diemelsee-Flechtdorf

MASKINDATA

Typeskiltet er forsynet med de vigtigste maskindata. Det er anbragt på den højre side af den forreste vogn i nærheden af midterleddet. Til bestilling af reservedele osv. anbefales det at notere de vigtigste data her:

Maschinenfabrik Weidemann D-34519 Diemelsee-Flechtdorf

Type: Køretøjets identifikationsnr.:

Motortype: Motornr.:

Driftsvægt

Leveringsdato: med skovl:

Importør (navn og adresse):

Serviceværksted (navn og adresse):

Plads til notater:

25 VEDLIGEHOELDELSE

Ensartet langvarig maskindrift forudsætter, at maskinen vedligeholdes rigtigt og med regelmæssige mellemrum.

Brug kun originale dele fra WEIDEMANN.

En dårligt istandsat maskine udsætter medarbejderne for fare.

Sørg derfor for at holde maskinen i funktionsdygtig og god stand ved at gennemføre det nødvendige vedligeholdelses- og smørearbejde. Udover det daglige arbejde beror programmerne på maskinens driftstimer. Driftstimetælleren skal aflæses med regelmæssige mellemrum for at regulere vedligeholdelsesintervallerne. Maskinen må ikke benyttes, når det er tid til at gennemføre vedligeholdelsesarbejde. Fejl afhjælpes straks og omhyggeligt. Den første inspektion efter 30 driftstimer skal gennemføres af en WEIDEMANN-forhandler eller en WEIDEMANN-repræsentant.

PAS PÅ!

VEDLIGEHOELDESEARBEJDE SKAL GENEENMFØRES AF KVALIFICEREDE PERSONER. DET ER VIGTIGT, AT MASKINEN ER SIKRET, FØR VEDLIGEHOELDESEARBEJDE PÅBEGYNDES PÅ MASKINEN. SÆNK LÆSSEARMEN OG PARKER MASKINEN PÅ ET JÆVNT UNDERLAG. SIKKERHEDSSTØTTER MONTERES, HVIS DET ER NØDVENDIGT AT LØFTE LÆSSEARMEN UNDER VEDLIGEHOELDESEARBEJDET.

25.1 Vedligeholdelsesintervaller

De angivne intervaller refererer principielt til gennemsnitlige arbejdsforhold og belastninger. Forskellige vedligeholdelsesintervaller skal overholdes i timer eller måneder; dette afhænger af hvilken frist først nås. De angivne intervaller baserer på kvaliteten af de driftsmidler, som er specificeret i denne vejledning.

25.1.1 Daglig vedligeholdelse

PAS PA!

DAGLIG VEDLIGEHOLDELSE, DOG MINDST HVER 10. DRIFTSTIME.

- Rengør maskinen
- Rengør luftfilteret
- Kontrollér maskinen for almindelige skader
- Kontrollér kølemiddelniveauet og -tilstanden
- Kontrollér hydraulik-, vand- og motoroliekøleren for snavs
- Kontrollér motorolieniveauet og -tilstanden
- Kontrollér maskinen for motorlækager
- Kontrollér hydraulikolieniveauet
- Kontrollér det hydrauliske udstyr
- Kontrollér dæktilstanden og dæktrykket
- Kontrollér alle skruer for korrekt anbringelse
- Kontrollér hjulmøtrikkerne
- Kontrollér bremseanlæggets funktion
- Kontrollér sikkerhedsselen
- Kontrollér instrumenter og kontrollamper samt akustiske advarselsslamper
- Kontrollér det elektriske anlæg
- Kontrollér fodbremsen
- Kontrollér det hydrauliske styretøj
- Kontrollér hydraulikapparaternes funktion
- Kontrollér ekstraudstyret
- Kontrollér udstødningsrøret for defekter og overdreven røgudvikling
- Kontrollér fedtsmøringen på alle drejetapper
- Fedtsmøring iht. smøreplan
- Smør arbejdsgrejet
- Smør midterleddet
- Smør drejetapperne på styrecylinderen
- ROPS (alle fastgørelsesskruerne skal være til stede og spændt)

25.1.2 Ugentlig vedligeholdelse

BEMÆRK:

NÅR HYDRAULIKOLIENIVEAUET KONTROLLERES, SKAL LÆSSEMASKINEN STÅ PÅ ET JÆVNT UNDERLAG OG LÆSSESKOVLEN SKAL VÆRE SÆNKET NED.

PAS PÅ!

UGENTLIG VEDLIGEHOEDElse, DOG MINDST HVER 30.-50. DRIFTSTIME

- Rengør brændstoffilterforudskilleren
- Kontrollér for- og bagaksel for olietab og kontrollér olieniveauet
- Kontrollér den udvendige side af kølerne og slangerne
- Kontrollér ventilatorremmens spænding og tilstand
- Kontrollér ekstraudstyret
- Kontrollér hydraulikcylindernes stempelstænger
- Kontrollér udlægningen af slanger og rørledninger
- Kontrollér luftfilterslangen
- Kontrollér udlægningen af elektriske ledninger (skuresteder/skader)
- Smør kardanakslerne (kryds- og skydeled)
- Smør alle arme og greb
- Smør alle tovtæk og hængsler
- Efterspænd alle skruer
- Særlig opmærksomhed skal henledes på motorophæng samt akselfastgørelse

25.1.3 Inspektion ved 500 driftstimer (men senest efter 12 måneder)

Personer, som varetager inspektion og vedligeholdelse, skal have kendskab til disse arbejdsområder på denne eller lignende maskiner.

Vedligeholdelse: (driftstimer) 500 time <u>senest efter de første 12 måneder</u>	
Vedligeholdelsesarbejde, som skal gennemføres:	
- Gear, motor og hydraulisk udstyr kontrolleres for lækager	X
- Hydraulik- og vandkøler kontrolleres for snavs	X
- Kølemiddelstand og frostbeskyttelse kontrolleres	X
- Kileremmens spænding og tilstand kontrolleres	X
- Udlægning af slanger og rørledning kontrolleres	X
- Hydraulikcylindernes stempelstænger kontrolleres	X
- Luftfilterslange kontrolleres	X
- Udlægning af Bowdentræk og elektriske ledninger kontrolleres	X
- Alle skruer skal efterspændes. Vær særlig opmærksom på motorophænget såvel som akselgørelse og kardanakselen.	X
- Kontrollér motorophængets gummibuffer	X
- Batteriets syrestand kontrolleres	X
- Kontrol: Instrumenter + akk. advarselsslamper	X
- Elektrisk anlæg kontrolleres	X
- Fodbremse og håndbremse kontrolleres og indstilles om nødvendigt	X
- Hydraulisk styring kontrolleres	X
- Belysningsanlæg kontrolleres - hvis et sådant findes	X
- Udstødningsanlæg kontrolleres	X
- Drejetapper og ledbøsninger kontrolleres	X
- Midterledbolte og -lejer kontrolleres	X
- Omdrejningstal i tomgang kontrolleres	X

Vedligeholdelse:	
(driftstimer)	500 time
<u>senest efter de første 12 måneder</u>	
Vedligeholdelsesarbejde, som skal gennemføres:	
- Motorhjelmålås kontrolleres for korrekt funktion og indstilles om nødvendigt	X
- Dæktilstand samt dæktryk kontrolleres	X
- Motorolie og -filter udskiftes	X
- Brændstoffilter udskiftes – Vorfilter reinigen	X
- Brændstoftransportpumpe rengøres (bei Deutz-Motoren)	X
- Luftfilter rengøres og udskiftes om nødvendigt	X
- Ventilspil indstilles (kun ved Perkins 100er og 400er Serie)	X
- Hydraulikolie udskiftes	X
- Hydro-returfilter udskiftes	X
- Hydro-returfilter udskiftes	X
- Olieskift i reduktionsgearkasse	X
- Olieskift i hjuldrevne	X
- Er alle smørenipler blevet smurt? Smør dem om nødvendigt	X
- Smør kardanaxler	X
- Oliesmøring af alle arme, Bowdentræk og hængsler	X
- Alle oliestande kontrolleres	X

HENVISNING**INSTRUKTIONSVEJLEDNINGEN TIL MOTOREN SKAL OVERHOLDES.**

25.1.4 Andre vedligeholdelsesrum

Inspektions- og servicepersonalet skal råde over kendskab til inspektion og vedligeholdelse af denne eller lignende maskiner.

Vedligeholdelse: (driftstimer)	hver måned dog mindst hver 200-250 time	hvert år dog mindst hver 1000 time
- Gear, motor og hydraulisk udstyr kontrolleres for lækager	X	X
- Hydraulik- og vandkøler kontrolleres for snavs	X	X
- Kølemiddelstand og frostbeskyttelse kontrolleres	X	X
- Kileremmens spænding og tilstand kontrolleres	X	X
- Udlægning af slanger og rørledning kontrolleres		X
- Hydraulikcylindernes stempelstænger kontrolleres		X
- Luftfilterslange kontrolleres	X	X
- Udlægning af Bowdentræk og elektriske ledninger kontrolleres		X
- Alle skruer skal efterspændes. Vær særlig opmærksom på motorophænget såvel som akselafstøbning og kardanakselen		X
- Batteriets syrestand kontrolleres	X	X
- Batteriklemmer rengøres og syretæthed kontrolleres		X
- Kontrol: Instrumenter + akk. advarselsslamper	X	X
- Elektrisk anlæg kontrolleres	X	X
- Fodbremse og håndbremse kontrolleres og indstilles om nødvendigt	X	X
- Hydraulisk styring kontrolleres	X	X
- Belysningsanlæg kontrolleres - hvis et sådant findes	X	X
- Udstødningsanlæg kontrolleres		X
- Drejetapper og ledbøsninger kontrolleres		X
- Midterledbolte og -lejer kontrolleres		X
- Overtrykventiler på det hydrauliske udstyr kontrolleres		X
- Omdrejningstal i tomgang kontrolleres	X	X
- Omdrejningstal kontrolleres ved max. belastning og i ubelastet tilstand		X
- Starter og dynamo kontrolleres (motormanual)		X
- Gløderør og indsprøjtningssdyser kontrolleres (motormanual)		X
- Ventilspillerum kontrolleres og indstilles om nødvendigt		X

	Vedligeholdelse: (driftstimer)	hver måned dog mindst hver 200-250 time	hvert år dog mindst hver 1000 time
- Efterspænd cylinderhovedskruer (kun ved Perkins 100er- serie)			X
- Kontrollér tandremme ved Deutz motorer (ikke efterspænde, skift hvert 5. år eller efter 4500 driftstimer)			X
- Kontrollér indsprøjtningssdyser (ved Deutz-motorer hver 3000 driftstimer)			X
- Motorhjelmslås kontrolleres for korrekt funktion og indstilles om nødvendigt		X	X
- ROPS-bøjle / kabine kontrolleres			X
- Dæktilstand samt dæktryk kontrolleres		X	X
- Motorolie og -filter skiftes på Perkins 100er Serie hver 100 driftstimer (1)		X	X
- Brændstoffilter udskiftes – Vorfilter reinigen		X	X
- Brændstofftransportpumpe rengøres (bei Deutz-Motoren)			X
- Luftfilter rengøres og udskiftes om nødvendigt		X	X
- Hydraulikolie udskiftes			X
- Hydro-returfilter udskiftes			X
- Trykfilter (første skift efter 500 timer, derefter efter behov)			
- Olieskift i reduktionsgearkasse			X
- Olieskift i hjuldrevne			X
- Kølemiddel skiftes – hvert 2. år			
- Er alle smørepløer blevet smurt? Smør dem om nødvendigt		X	X
- Kardanaksler smøres (krydsled)		X	X
- Oliesmøring af alle arme, Bowdentræk og hængsler		X	X
- Alle oliestande kontrolleres		X	
- Kontrol iht. gældende uheldsforebyggende forskrifter			X

(1) Ved mere end 30 driftstimer om ugen og anvendelse af en førsteklases motorolie (specifikation CF eller CG) kan intervallet for olieskift forhøjes til 200 driftstimer.

HENVISNING

INSTRUKTIONSVEJLEDNINGEN TIL MOTOREN SKAL OVERHOLDES.

Ventilspil Perkins 100er Serie: Ind- og udsugning 0,2 mm ved kold motor

Ventilspil Perkins 1000er Serie: Indsugning 0,2 mm og udsugning 0,45 mm ved kold motor

Ventilspil Deutz 1011er Serie: Indsugning 0,3 mm, udsugning 0.5 mm ved kold motor

Her noteres de gennemførte inspektioner:

Ved driftstimer

1. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift: _____

Ved driftstimer

2. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift _____

Ved driftstimer

3. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift: _____

Ved driftstimer

4. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift: _____

Ved driftstimer

5. Inspektion gennemført den: _____

Driftstimer: _____

Stempel / underskrift: _____

25.2 Vedligeholdelsesarbejde på motoren

25.3 Motorhjelm

**PAS PÅ
MOTORHJELMEN MÅ IKKE ÅBNES, NÅR MOTOREN GÅR.**

1. Sluk motoren
2. Drej nøglen i motorhjelmslåsen (Fig. C - 26) til højre = åben!
3. Tryk på knappen og åben hjelmen
4. Åben sædekappen.
 - Træk fjederstikkene ud af låsen forrest til venstre og bagest til højre.
 - Tag fat i grebet på sædekappen og i ROPS-bøjlen og vip det hele op.
 - Klap støtten ned og tryk den på plads.
 - Lukning gennemføres i omvendt rækkefølge

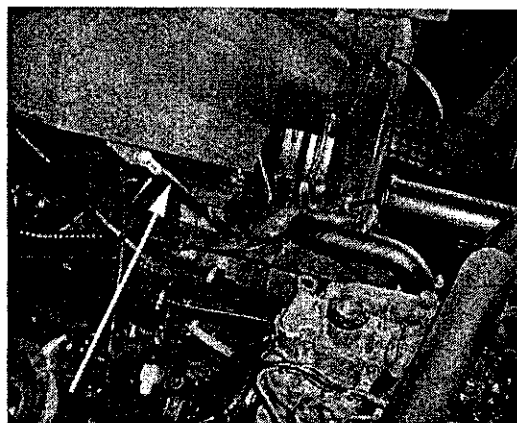
Fig. C - 26



- Træk de to fjederstik ud



- Tag kun fat her til åbning og lukning. **Pas på Kvæstelsesfare!**

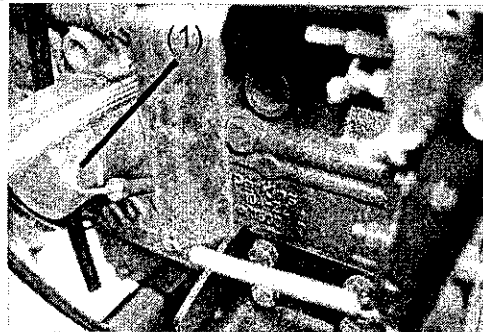


- Den opklappede sædekappe skal sikres med stangen.

25.3.2 Kontrollér olieniveauet / påfyld olie

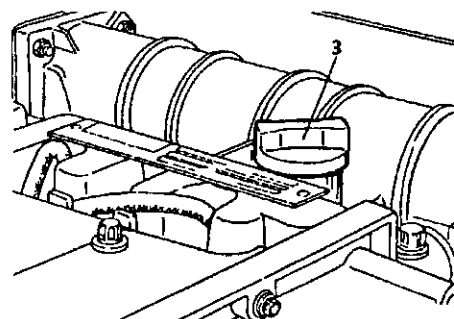
1. Stil maskinen på en vandret flade og sikre den, så den ikke kan rulle væk. Sluk motoren.
2. Sluk motoren.
3. Træk oliepinden op efter et minut (Fig. C - 27/1).
4. Tør oliepinden af med en ren, fnugfri klud og stik den på plads.

Fig. C - 27



5. Træk oliepinden ud igen. Olieniveauet skal være mellem markeringerne. Hvis olieniveauet ligger lige netop over markeringen „min“, påfyldes motorolie via påfyldningsstudsene (Fig. C - 28/3).

Fig. C - 28



BEMÆRK
MARKERINGEN „MIN“ MÅ IKKE UNDERSKRIDES.

25.3.3 Skift motorolie

PAS PÅ!

FORBRÆNDINGSFARE SOM FØLGE AF VARM MOTOROLIE!

OPFANG UDLØBENDE OLIE OG BORTSKAF DEN IHT. GÆLDENDE MILJØFORSKRIFTER.

1. Vent til motoren har driftstemperatur.
2. Stil maskinen på en vandret flade og sikre den, så den ikke kan rulle væk.
3. Sluk motoren.
4. Stil en beholder ind under åbningen. Indholdet bestemmes iht. tabellen over påfyldningsmængder i denne instruktionsvejledning.
5. Skru proppen af og lad motorolien løbe ud.

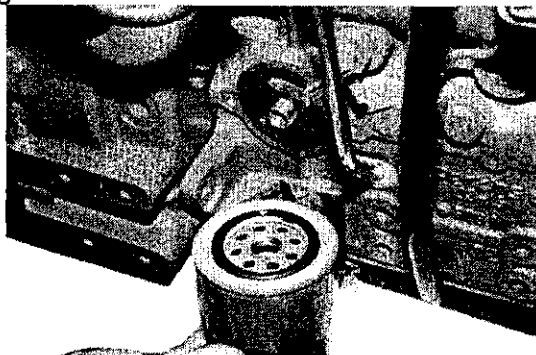
6. Når al motorolien er løbet ud:

- Skift motoroliefilter
- Montér en prop i oliekarret. Spænd skruen med det foreskrevne drejningsmoment Perkins = 30...40 Nm.
- Fyld motorolie gennem påfyldningsstudsén, til olieniveauet er nået op til markeringen „max.“
- Start motoren og lad den gå i tomgang i ca. 2 minutter
- Kontrollér olieniveauet og påfyld evt. mere olie, til olieniveauet er nået op til markeringen „max.“
- Kontrollér motoren for lækage.

25.3.4 Skift motoroliefilter

Motoren er udstyret med et skruefilter. Stil en skål til opfangning af olie ind under filteret, før filterhovedet skrues af (der kan benyttes et spændebånd). Fjern den gamle filterindsats. Rengør filterhovedet. Fyld den nye filterindsats med olie og sæt den på plads. Tætningsfladen fugtes med olie, før filterhovedet skrues fast. Filterhovedet skrues manuelt fast, uden spændebånd.

Fig. C - 29



BEMÆRK:
FILTERINDSATSEN INDEHOLDER EN BYPASSVENTIL, SOM ÅBNER, HVIS FILTERET TILSTOPPES.

25.3.5 Skift brændstoffilter

1. Klap motorhjælmen og sædekappen op.
2. Løsne brændstoffilter-patronen med et almindeligt værktøj og skru den af. Opfang udløbende brændstof i en egnet beholder.
3. Rengør filterholderens pakflade for evt. snavs. Smør gummipakningen på den nye brændstoffilter-patron let med olie eller fugt den med dieselbrændstof.
4. Skru patronen fast med hånden, indtil pakningen ligger an.
5. Spænd brændstoffilter-patronen ved at dreje den en halv omdrejning mere. Kontrollér at patronen er tæt.

25.3.6 Skift brændstofforfilter

1. Luk afspærringshanen på filteret (arm skal stå vandret).
2. Løsne møtrikken.
3. Fjern skueglasset.
4. Skift filteret.
5. Montér skueglasset og møtrikken.
6. Åben afspærringshanen (arm skal stå lodret).

25.3.7 Udluft brændstofanlæg

- Fyld tanken helt op.
- Stil tændingsnøglen på 1 (drift).
- Vent 1 minut. Anlægget udluftes automatisk.

PAS PÅ!

OPFANG UDLØBENDE BRÆNDSTOF I EN EGNET BEHOLDER OG BORTSKAF DET IHT. GÆLDENDE MILJØFORSKRIFTER.

Ventilslør når motoren er kold

Perkins motor 104-xx

0,2mm indsugnings- og udsugningsventil

25.3.8 Luftopsugningsanlæg

Luftfilteret gøres tilgængelig ved at åbne motorhjelmen og vippe sædekappen.

ADVARSEL!

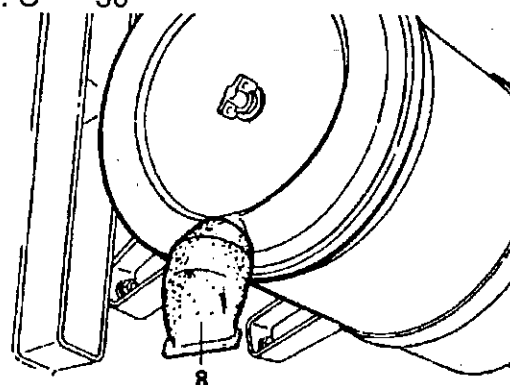
KVÆSTELSESFARE SOM FØLGE AF VARME MOTORDELE! SLUK MOTOREN FØR DER ARBJDES PÅ LUFTOPSUGNINGSANLÆGGET. MOTOREN MÅ ALDRIG GÅ, NÅR DELE AF LUFTOPSUGNINGSANLÆGGET ER DEMONTERET. DER KAN OPSTÅ MOTORSKADER, HVIS MOTOREN OPSUGER URENSET LUFT.

Hjullæsseren har et tørluftfilter med et hovedfilter- og sikkerhedsfilter-element.

Støvventil

Kontrollér om slidsen på støvventilen er fri. Evt. fastsiddende støv fjernes ved at trykke ventilen sammen (Fig. C - 30/8).

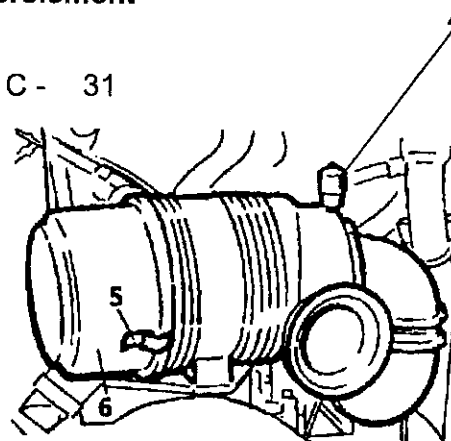
Fig. C - 30



Demontér, kontrollér og rengør hovedfilterelement

1. Løsne låsene (Fig. C - 31/5) og tag låget (Fig. C - 31/6) af.

Fig. C - 31



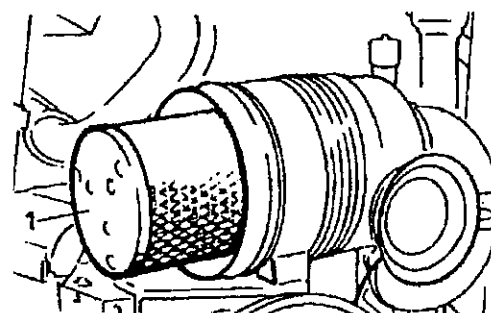
Service display (Fig. C 31/4)

Når det røde låg ses i displayets skueglas, skal luftfilteret rengøres eller skiftes. Tryk herefter på knappen på displayet – hvorved displayet nulstilles.

2. Træk hovedfilterelementet (Fig. C - 32/1) ud. Sikkerhedsfilterelementet demonteres ikke i denne forbindelse.

Fig. C - 32

3. Rengør eller forny filterelementet.
4. Et nyt eller rengjort hovedfilterelement monteres i omvendt rækkefølge. Filteret udskiftes, hvis filterpapiret eller pakningen er beskadiget.



5. Kontrollér (visuel kontrol) opsugningsledningen mellem filter og motor for tæthed og korrekt montering. Den udvendige side af opsugningsledningen må ikke være beskadiget. Den udvendige side af slangeforbindelsen mellem filter og opsugningsledning må ikke være beskadiget.

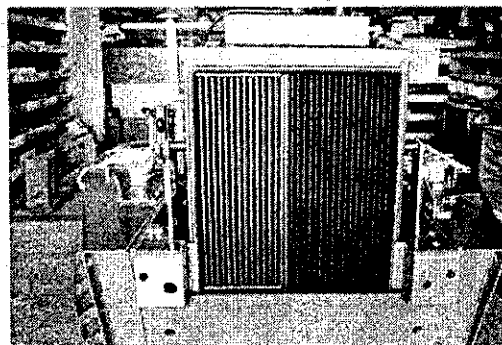
Kontrollér / skift sikkerhedsfilter

Hvis det i forbindelse med vedligeholdelse af tørluftfilteret konstateres, at filteret er vedligeholdt forkert eller at hovedfilterelementet er beskadiget, skal sikkerhedsfilterelementet fornyes.

25.3.9 Køler

Køleren er monteret bag ved dieselmotoren. Den venstre del indeholder hydraulikolie, den højre del er beregnet til motorkøling. Hvis maskinen bliver for varm som følge af længere kørsel på gader og veje eller høje udetemperaturer, kontrolleres det, om køleren er ren og om kileremmen er spændt korrekt til ventilatorvingen.

Fig. C - 33



25.3.10 Kølesystemer

Jo mere støv der er i luften, desto oftere skal alle kølerne kontrolleres!

Hvis man holder en håndlampe bag ved en køler, skal man kunne se gennem hele kølernettet.

PAS PÅ – VED EN DEUTZ MOTOR HÆNGER SNAVSET I DEN NEDERSTE DEL AF KØLEREN, KØLER-BESKYTTELSESPLADE, FJERN SNAVSET DER!

Rengøring gennemføres bedst med trykluft. Meget snavsede kølere kan også rengøres med vand under højt tryk. Kølerribberne må ikke blive bøjet. Bøjede kølerribber bøjes på plads.

- Rengør motorens køler
- Rengør hydraulikoliekøleren
- Rengør dynamomen med trykluft

25.4 Vedligeholdelsesarbejde på det hydrauliske udstyr

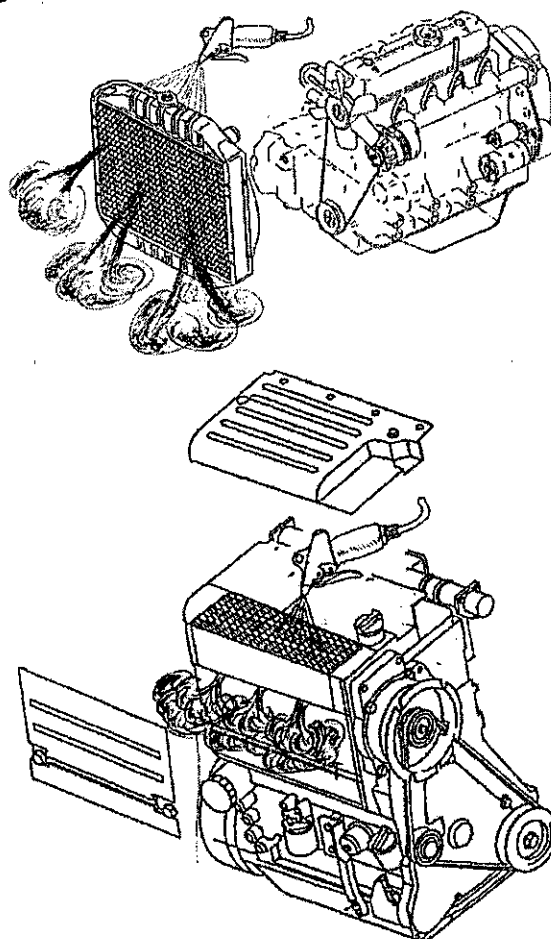
25.4.1 Beskrivelse af det hydrauliske udstyr

PAS PÅ!

STIL HJULLÆSSEREN VANDRET OG SÆT Udstyret ned på jorden. TRÆK HÅNDBREMSEN. SLUK MOTOREN. SØRG FOR AT HYDRAULIKANLÆGGET ER TRYKLØST. DETTE GØRES – MOTOREN SKAL VÆRE SLUKKET - VED AT AKTIVERE STYREGREBET TIL ARBEJDSUDSTYRET, INDTIL Udstyret holder op med at udføre arbejdsbevægelser. SIKRE MASKINEN SOM BESKREVET I AFSNITTET "STOP OG PARKERING AF MASKINEN".

Sørg for at vedligeholdelsesarbejde udføres under meget rene forhold! Hvis olien bliver snavset som følge af smuds eller vand, kan anlægget slides noget hurtigere eller hele anlægget kan svigte. Der må kun benyttes egnet hydraulikolie (se udvalgstabel) fra lukkede beholdere. Hydraulikslanger skal rengøres indvendigt, før de monteres.

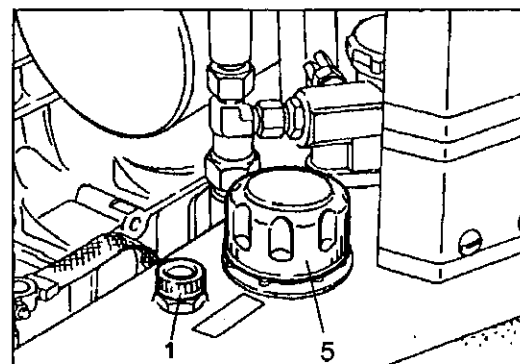
Fig. C - 34



25.4.2 Hydraulikoliekøler

Oliekøleren er monteret bag dieselmotoren. Den venstre del indeholder hydraulikolie, den højre del er beregnet til motorkøling. Hvis hydraulikanlægget skulle blive for varmt som følge af længere kørsel på gader og veje eller høje udetemperaturer, skal det kontrolleres, om kølernet er rent.

Fig. C - 35



25.4.3 Hydraulikolieniveau

PAS PÅ!

HYDRAULIKTANKEN KAN NEMT KOMME TIL AT VÆRE UNDER TRYK!

1. Hydraulikolieniveauet kontrolleres ved at løsne oliepåfyldningslåget (Fig. C - 36/5) en omdrejning og lukke det med det samme igen (tryk undviger).
2. Skrue målepinden (Fig. C - 35/1) ud.
3. Olieniveauet skal befinde sig i det øverste område af de to stavmarkeringer.
4. Hvis dette ikke er tilfældet, løsnes ventilationsfilteret (Fig. C - 36/5) og hydraulikolie hældes gennem åbningen, indtil det rigtige niveau er nået. Skru ventilationsfilteret fast igen.

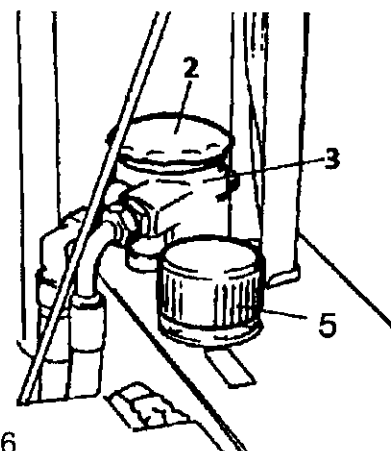


Fig. C - 36

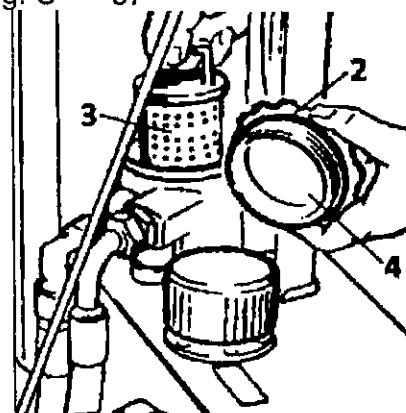
25.4.4 Ventilationsfilter

Ventilationsfilteret (Fig. C - 36/5) sikrer ventilation og udluftning af hydrauliktanken, hvis hydraulikolieniveauet varierer. Ventilationsfilteret indeholder et filterelement. Dette forhindrer, at støv og snavs kan trænge ind og oliestænk kan trænge ud. Det kan ikke skiftes eller rengøres. Af den grund skal hele ventilationsfilteret fornyes efter 1000 driftstimer.

25.4.5 Tilbageløbsfilter

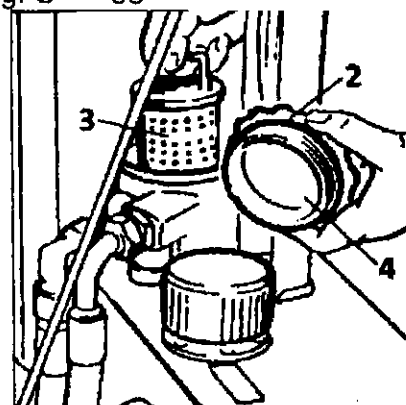
Hydraulikanlægget er udstyret med et tilbageløbsfilter (Fig. C - 37/3). Det er forbundet med en kontrollampe. Hvis kontrollampen lyser mellem to vedligeholdelsesintervaller, skal filterelementet udskiftes. En monteret bypassventil sikrer tilbageløbsfilteret mod overtryk. Når bypassventilen er åben, er filterfunktionen ophævet. Forny derfor filterindsatsen rettidigt.

Fig. C - 37



1. Skru låget (Fig. C - 38/4) af. Tag filterelementet (Fig. C - 38/3) ud og sæt et nyt i.
2. Sæt filterelementet i.
3. Kontrollér pakningen (Fig. C - 38/2). Forny pakningen, hvis den er beskadiget.
4. Skru låget på.

Fig. C - 38



25.4.6 Skift hydraulikolie

PAS PÅ!

FORBRÆNDINGSFARE SOM FØLGE AF VARM HYDRAULIKOLIE. OPFANG UDLØBENDE HYDRAULIKOLIE OG BORTSKAF DET IHT. GÆLDENDE MILJØFORSKRIFTER. LÆS OG OVERHOLD "INSPEKTION, VEDLIGEHOLDESE, SIKKERHEDSFORSKRIFTER". TÆND ALDRIG MOTOREN, NÅR HYDRAULIKTANKEN ER TOM. SIKRE MASKINEN MOD UBEFØJET IGANGSÆTNING.

1. Sænk udstyret ned på jorden.
2. Sluk motoren og træk håndbremsen.
3. Stil en opfangsbeholder ind under hydrauliktanken. Nødvendigt volumen, se tabel over påfyldningsmængde.
4. Løsne ventilationsfilteret.
5. Skru lukkeskruen ud nederst på hydrauliktanken.
6. Skru låget (Fig. C - 38/4) af tilbageløbsfilteret og tag filterhovedet af. Rengør tankbund og den indvendige side af tanken med hydraulik- eller skylleolie gennem åbningen. Skru skruen i igen.
7. Påfyld nyt hydraulikolie indtil det øverste område af markeringerne via siindsatsen under ventilationsfilteret. Skru ventilationsfilteret på igen og udluft hele anlægget.

25.4.7 Udluftning af arbejds- og styrehydraulik

Anlægget skal udluftes efter hvert hydraulikolieskift, ved funktionsfejl på hydraulikanlægget eller efter længere stilstandstider.

Arbejdshydraulik

1. Kontrollér olieniveauet i hydrauliktanken og påfyld olie efter behov.
2. Start motoren og lad den gå i tomgang i et par minutter. Kør stempelstængerne på alle hydraulikcylinderne ind og ud flere gange.

Styrehydraulik

1. Drej rettet ved gående motor helt til begge sider.
2. Gentag denne proces, indtil styretøjet kan bevæges korrekt og uden støj.
3. Kontrollér hydraulikolieniveauet efter udluftningen en gang til og påfyld olie efter behov.

25.5 Vedligeholdelsesarbejde på styretøjet

Maskinen er udstyret med en knækstyring forbundet med et selvjusterende leje, som sikrer, at alle fire drivhjul altid har kontakt med jorden - også i skrånende terræn. Midterleddet skal smøres med universalfedt hver dag.

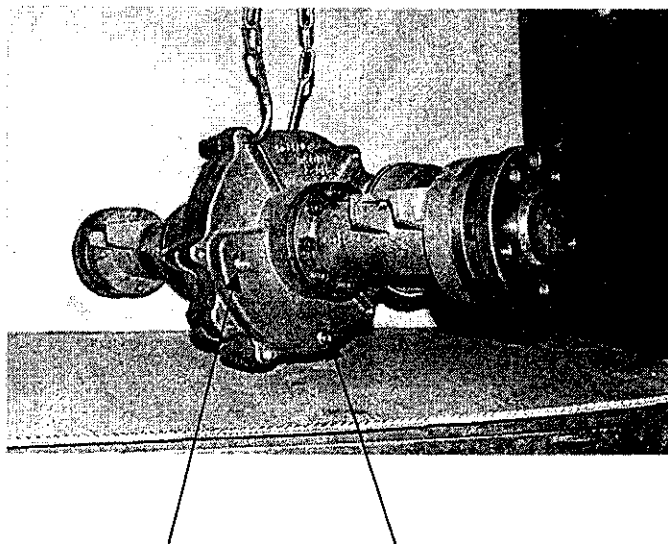
25.6 Vedligeholdelsesarbejde på akslerne

Oliemotoren er monteret på en reduktionsgearkasse. Det forreste differentiale drives af en kardanaxsel. Hver drivaksel er forsynet med to reduktionsgear, som sikrer et optimalt omdrejningsmoment. Drev og reduktionsgearkasse skal vedligeholdes iht. inspektionsplan.

25.6.1 Udsiftning af akselolie 1360

PAS PÅ!

STIL MASKINEN VANDRET OG SÆNK ARBEJDSVÆRKTØJET NED PÅ JORDEN. SLUK MOTOREN OG TRÆK HÅNDBREMSEN. SIKRE MASKINEN SOM BESKREVET I AFSNITTET "STOP OG PARKERING AF MASKINEN". FORBRÆNDINGSFARE SOM FØLGE AF VARM OLIE. OPFANG UDLØBENDE OLIE OG BORTSKAF DET IHT. GÆLDENDE MILJØFORSKRIFTER.



1. Skru undrakoskruen du (på siden af huset). Der skal være olie op til underkanten af gevindboringen.
2. Drej unbrakoskruen nederst til højre på låget til differentialehuset du.
3. Tøm olien du. Olien skal opfanges i en egnet beholder.
4. Montér unbrakoskruen med tætningsmiddel igen.
5. Påfyld olie op til underkanten på kontrolboringen.
6. Montér påfyldningsproppem.

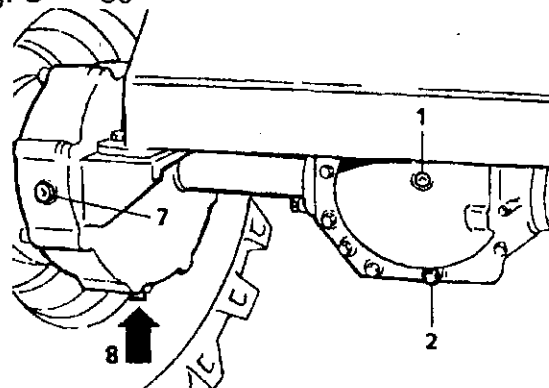
25.6.2 Udsiftning af forakselolie 1370

PAS PÅ!

STIL MASKINEN VANDRET OG SÆNK ARBEJDSVÆRKTØJET NED PÅ JORDEN. SLUK MOTOREN OG TRÆK HÅNDBREMSEN. SIKRE MASKINEN SOM BESKREVET I AFSNITTET "STOP OG PARKERING AF MASKINEN". FORBRÆNDINGSFARE SOM FØLGE AF VARM OLIE. OPFANG UDLØBENDE OLIE OG BORTSKAF DET IHT. GÆLDENDE MILJØFORSKRIFTER.

1. Stil en opfangningsbeholder ind under forakslen. Beholdervolumen – se tabel over påfyldningsmængde.

Fig. C - 39



2. Skru tømmeskruen (Fig. C - 39/2) ud.
3. Når tanken er tom, drejes tømmeskruen i igen. Desuden tømmes olien ud af hjuldrevene via boringen (Fig. C - 39/8).
4. Forny pakringene, hvis de er beskadiget.
5. Påfyld 0,5 l olie via boringen (Fig. C - 39/7) til hvert hjuldrev.
6. Herefter fyldes den resterende mængde ind i akslens påfyldningsboring (Fig. C - 39/1).

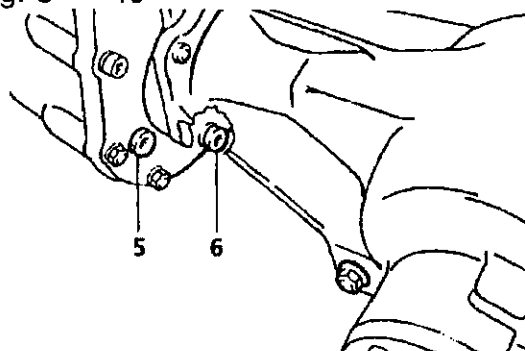
PAS PÅ!

DEN KOMPLETTE AKSEL (DIFFERENTIALE, AKSELRØR, HJULDREV) HAR ET KOMBINERET OLIESYSTEM. NÅR OLIE ER SKIFTET PÅ EN AF DELENE, SKAL ALLE OLINIVEAUERNE KONTROLLERES EFTER DETTE SKIFT.

25.6.3 Skift olie på reduktionskasse

1. Stil en beholder ind under reduktionskassen. Nødvendigt volumen, se tabel over påfyldningsmængde.
2. Skru tømmeskruen (Fig. C - 40/6) ud. Efter fuldstændig tømning drejes tømmeskruen i igen.
3. Påfyld olie gennem åbningen (Fig. C - 40/5).

Fig. C - 40



25.7 Vedligeholdelsesarbejde på kardanakslen

Smøreniplerne på kardanakslen skal smøres hver dag og rengøres med regelmæssige mellemrum.

25.8 Sporudvidelse

Sporudvidelse eller tvillingshjul må kun benyttes, hvis dette er aftalt med fabrikanten og fabrikanten godkender dette.

25.9 Sikkerhedsstøtte til læssearm

PAS PÅ!

EN LØFTET LÆSSEARM KAN PLUDSELIG FALDE NED OG FØRE TIL ALVORLIGE KVÆSTELSER. LÆSSEARMEN SKAL SIKRES MED EN EGNET STØTTEANORDNING, FØR VEDLIGEHOLDELSSES- OG REPARATIONSARBEJDE PÅBEGYNDEN. STØTTEN SKAL KONTROLLERES FOR ALMINDELIGE SKADER!

1. Undersøg stådelene for skader og notér lagskader mht. senere reparation.
2. Kontrollér at alle drejetapper er anbragt rigtigt og er sikret med de dertil indrettede låsemekanismer.
3. Kontrollér at trinbræt og håndgreb er i orden og sidder rigtigt.
4. Undersøg vinduesruder for brud og revner. Beskadigede ruder fornyes.
5. Undersøg skovltænderne for skader og korrekt montering.
6. Undersøg alle lygteglas for skader.
7. Undersøg dæk for skader og indtrængte skarpkantede genstande.
8. Kontrollér at alle advarselsskilte er anbragt rigtigt og er i orden. Anbring nye advarselsskilte om nødvendigt.

25.10 ROPS

Maskinen er udstyret med væltesikring (ROPS). Arbejde med en fejlbehæftet ROPS eller arbejde uden ROPS kan føre til uheld med døden til følge eller alvorlige kvæstelser. En modificeret eller forkert repareret ROPS er farlig. Hvis ROPS beskadiges som følge af et uheld, må maskinen først tages i drift igen, når den er blevet repareret og kontrolleret af kvalificeret personale.

Kontakt Deres WEIDEMANN-forhandler eller en af vore repræsentanter. Manglende overholdelse af denne advarsel kan føre til uheld med døden til følge eller kvæstelser.

1. Kontrollér den monterede ROPS for skader.
2. Sørg for at sikre, at fastgørelsesskruerne er skruet rigtigt i og er i orden.
3. Kontrollér skruernes fastspændingsmoment og spænd dem om nødvendigt.

DET ER MULIGT AT DEMONTERE ROPS - SPECIELLE FORSKRIFTER KRÆVES.

25.11 Rengøring af maskinen

Vær især opmærksom på maskinens underside, når maskinen rengøres. Slam må ikke samle sig på motor og gear. Sørg for at sikre, at kølergitteret ikke er tilstoppet. Anlægget er dråbevandsbeskyttet. Rengør ikke maskinen ved at holde en skarp vandstråle (højtryksrensere) hen på armaturbræt, dynamo, kompaktstik og køler. Multifunktionsarmen skal dækkes til, før rengøring startes.

PAS PÅ!

LUFTFILTERSTUDSEN SKAL UBETINGET DÆKKES TIL, FØR MOTOREN VASKES!

25.12 Sikkerhedssele

Hvis sikkerhedssele er beskadiget, stoffet er slidt eller maskinen har været involveret i et uheld, skal sikkerhedssele fornyes. Anbring en ny sikkerhedssele hvert 3. år.

Sikkerhedssele undersøges for udfasning og ekspansion. Sørg for at sikre, at sømme ikke er løse eller beskadiget og at selens lås fungerer rigtigt.

Sørg for at sikre, at selens fastgørelsesskruer er i orden, anbragt rigtigt og spændt.

25.13 Dæk og hjul

PAS PÅ!

NÅR OPPUMPEDE DÆK BLIVER VARME, KAN DE EKSPLODERE OG FORÅRSAGE UHELD MED DØDEN TIL FØLGE. FORSØG IKKE AT SKÆRE ELLER SVEJSE I FÆLGENE. LAD DÆK- OG HJULSPECIALISTER UDFØRE DET NØDVENDIGE REPARATIONSARBEJDE.

25.13.1 Oppumpning af dæk

Denne vejledning refererer til oppumpning af dæk, når de har tabt luft. Hvis dækkene er helt uden luft, skal dette arbejde udføres af en autoriseret dækmekaniker, som råder over det nødvendige udstyr.

1. Hjulet forberedes
Sørg for at sikre, at dækket sidder rigtigt og er monteret korrekt i oppumpningskassen.
2. Udstyret forberedes
Benyt kun en luftforsyning med trykregulator. Indstil regulatoren max. 1,38 bar over det anbefalede dæktryk. Benyt en trykluftslange med selvsikrende trykluftpatron og fjernafspærringsventil.
3. Oppumpning
Sørg for at sikre, at trykluftslangen er anbragt rigtigt på dækventilen. Hold personer væk fra stedet. Sørg for at stå bagved dækkets løbeflade under oppumpningen. Oppump dækkene til det anbefalede tryk (se lufttryktabel)

25.13.2 Hjul kontrolleres for korrekt montering

Ved nye maskiner og efter demontering af et hjul skal tilspændingsmomentet kontrolleres hver 2. time, indtil det ikke ændrer sig mere. Kontrollér hver dag og før arbejdet påbegyndes, at hjulmøtrikkerne er fastspændt.

De rigtige tilspændingsmomenter fremgår af efterfølgende tabel:

	Forhjul	Baghjul
Hjulskruer M 16	185 Nm	185 Nm

PAS PÅ!

NÅR EN HJULBOLT FORNYS, SKAL DE ØVRIGE BOLTE PÅ HJULET UDSKIFTES SÆTVIS, DA DE ØVRIGE BOLTE EVT. ER BESKADIGET.

25.14 Bremses

Hydrostat benyttes som driftsbremse. Desuden råder læssemaskinen over en fodbremse og en håndbremse. Bremseanlægget skal kontrolleres for korrekt funktion og justeres i forbindelse med en inspektion.

Defekte bremses kan føre til uheld med døden til følge. Sørg derfor for at lade bremsenlægget kontrollere af Deres forhandler med regelmæssige mellemrum. Arbejd først med maskinen igen, når en fejl er afhjulpet.

25.14.1 Driftsbremse

Driftsbremsen virker via Inch-pedalen på det hydrauliske drev på alle fire hjul - slidfrit. Desuden er maskinen udstyret med en fodbremse, som aktiverer en tromlebremse.

25.14.2 Håndbremse

Håndbremsen aktiveres mekanisk og virker på tromlebremsen på det forreste differentiale.

26 FEJLSØGNING OG AFHJÆLPNING AF FEJL

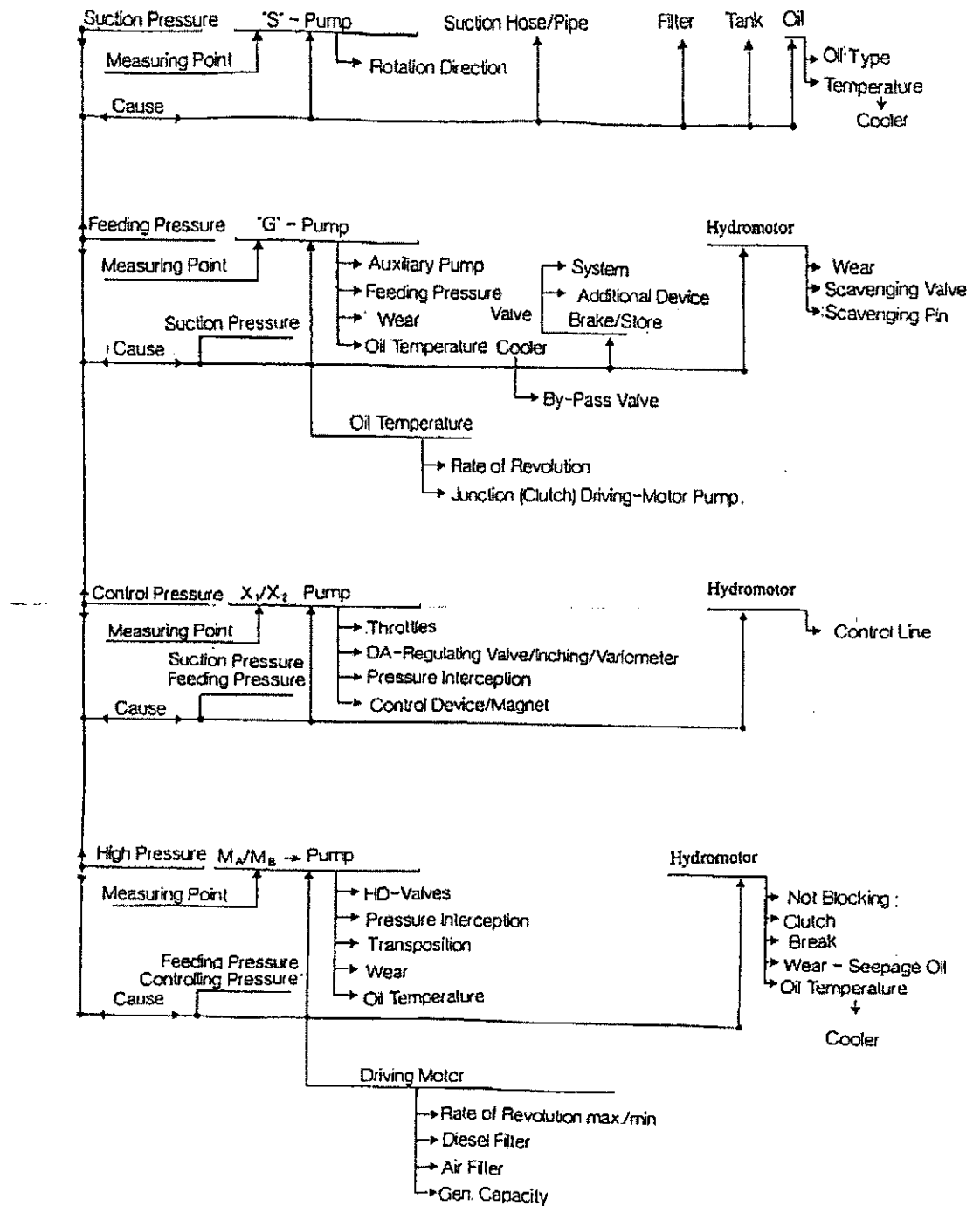
Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Motor starter ikke	Brændstoftank tom	Fyld tanken og udluft evt. brændstofanlægget
	Brændstoffilter tilstoppet, parafinudskillelse om vinteren	Skift brændstoffilteret, brug vinterdiesel
	Frigivelsesmagnet på motor tiltrækker ikke	Kontrollér sikringerne
	Brændstoffledning utæt	Spænd alle skrueforbindelser og bånd
	For lavt omdrejningstal ved start	Kontrollér batteriet og lad det, kontrollér batteriklemmerne for korrekt montering
Maskine kører ikke, motor går	Håndbremse trukket	Slæk håndbremsen
	Håndbremsekontakt defekt	Forny håndbremsekontakten
	Inchpatron står ikke på 0	Kontrollér Bowdentræk og returfeder og reparér dem efter behov
	Magneter på kørepumpen er uden strøm	Kontrollér sikringerne Lad multifunktionsarm og elektrisk udstyr kontrollere på et værksted
Motor bliver for varm	Vandkøler / oliekoeler er snavset	Rengøres
	For lavt kølevæskniveau	Fyldes
	Termostat sidder i klemme	Få en værkstedsmontør til at udskifte termostaten
	Løs kilerem	Spændes
	For lavt eller for højt olieniveau	Udlign olieniveauet
Hydraulikanlæg bliver for varmt	Hydraulikoliekoeler snavset	Rengøres
	For lavt hydraulikolieniveau	Påfyld hydraulikolie
	For høj belastning	Udsæt maskinen for mindre belastning, hold pauser

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Maskine har for lidt kapacitet	Luftfilter snavset	Udskiftes
	Brændstoffilter snavset	
	Forkert brændstoftype	Udskift brændstof
	Inchung sidder i klemme i aktiveret stand	Kontrollér, istandsættes
	For lavt motoromdrejningstal	Indstilles

Overhold desuden motormanualen !!!

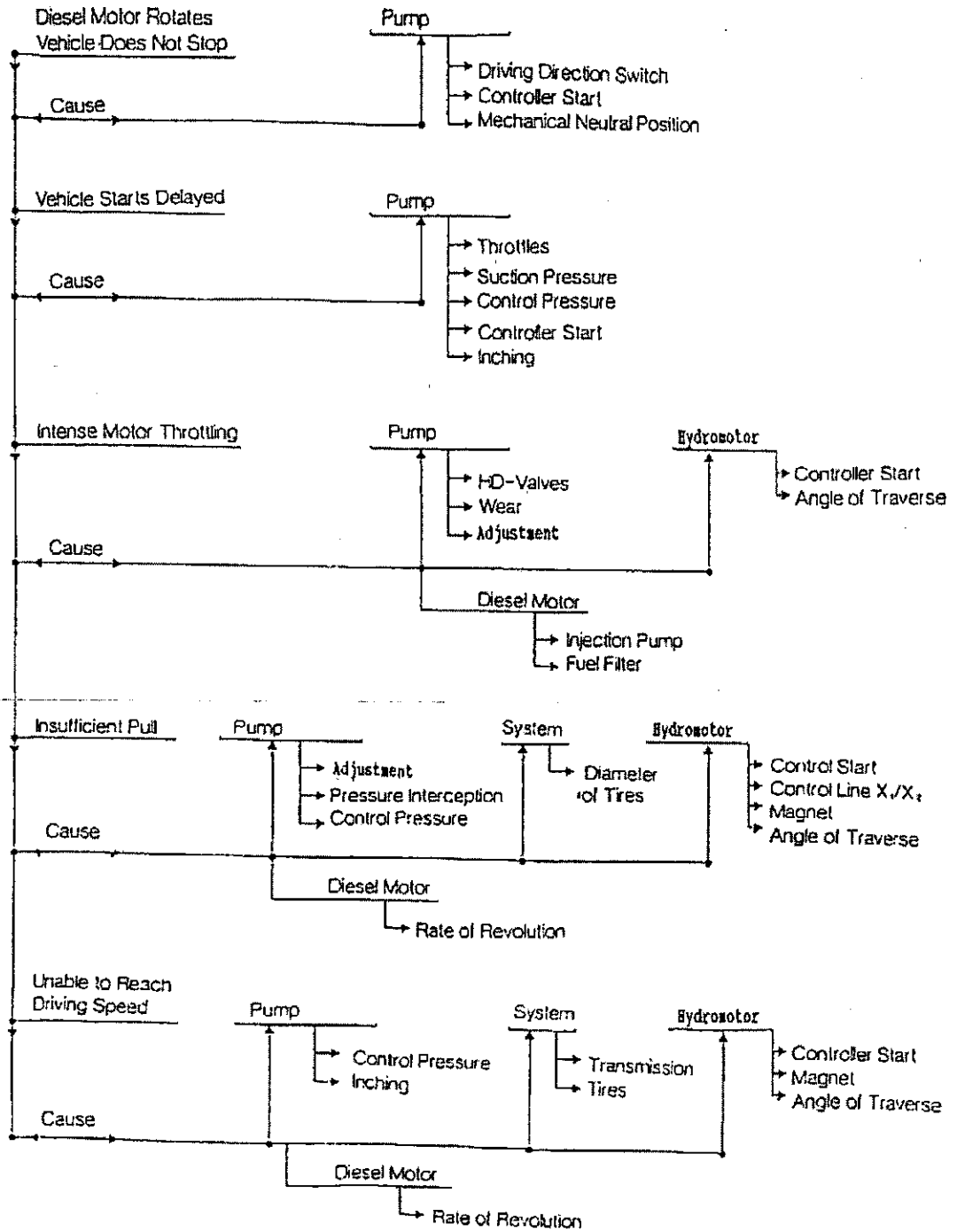
FEJLSØGNING - PUMPE / MOTOR

Fig. C - 41



FEJLSØGNING - APPARAT

Fig. C - 42



27 PÅFYLDNINGSMÆNGDER OG -ARTER

27.1 Påfyldningsmængder

27.1.1 1360 P 33 / P43

Position	Kapacitet (i liter)	Væske / smørenippel	Specifikation
Brændstoftank	30	Dieselbrændstof	DIN 51601 standard, se motormanual
Motorolie med filter	5,0 (P 33) 7,0 (P 43)	Motorolie SAE 15 W 40 omgivelsestemp. -20° - over 30°	API CD, se ligeledes motormanual
Påfyldningsmængde kompl. akse	1,6	Gearolie SAE 85 W 90 GL 5	Hypoid
Hydraulikanlæg komplet	43	Hydraulikolie HLP	ISO VG 46 (se udvalgstabel)
Hydrauliktank	32	Hydraulikolie HLP	ISO VG 46 (se udvalgstabel)
Fedtsmøresteder		Universalfedt	vandresistent
Indhold kølesystem	8,1 (P 33) 9,4 (P 43)		

P A S P A I I I

TIL ALLE WEIDEMANN-HOFTRAC OG WEIKOTRAC KØRETØJER MED SPÆRRE ZF
LAMELSPÆRREDIFFERENTIALE
ANBEFALER VI FØLGENDE OLIETYPE:

GEAROLIE AFI - GL 5
FUCHS RENOGIER LS
80 W 90 / 85 W 90

27.1.2 1370 P33 / P43 und 1370 P 48

Position	Kapacitet (l liter)	Væske / smørenippel	Specifikation
Brændstoftank	30	Dieselbrændstof	DIN 51601 standard, se motormanual
Motorolie med filter	5,0 (P 33) 7,0 (P 43) 8,0 (P 48)	Motorolie SAE 15 W 40 omgivelsestemp. -20° - über 30°	API CD se ligeledes motormanual
Påfyldningsmængde kompl. Achse	4,0	Gearolie SAE 85 W 90 GL 5	Hypoid
Reduktionskasse	0,75	Gearolie SAE 85 W 90 GL 5	
Hydraulikanlæg komplet	43	Hydraulikolie HLP	ISO VG 46 (se udvalgstabel)
Hydrauliktank	32	Hydraulikolie HLP	ISO VG 46 (se udvalgstabel)
Fedtsmøresteder		Universalfedt	vandresistent
Indhold kølesystem	8,1 (P 33) 9,4 (P 43) 9,0 (P 48)		

P A S P A I I I

**TIL ALLE WEIDEMANN-HOFTRAC OG WEIKOTRAC KØRETØJER MED SPÆRRE ZF
LAMELSPÆRREDIFFERENTIALE
ANBEFALER VI FØLGENDE OLIETYPE:**

**GEAROLIE AFI - GL 5
FUCHS RENOGIER LS
80 W 90 / 85 W 90**

27.2 Trykvæsker på basis af mineralolie

ISO-viskositetsklasse	VG 32	VG 32	VG 46 *2	VG 46	VG 68	VG 68
	HV	HLP	HV	HLP	HV	HLP
	VG 32 = forhold om vinteren		VG 46 = forhold om sommeren		VG 68 = forhold i tropiske områder	

Fabrikant						
			Første påfyldning WEIDEMANN			
AGIP	—	OSO 32	Arnica 645	OSO 46	—	OSO 68
Aral „Vitam“	HF 32	GF 32 DE 32	HF 46	GF 46 DE 46	—	GF 68
AVIVA „Avilub“	HVI 32	RSL 32	HVI 46	RSL 46	HVI 68	RSL 68
BP „Energol“	SHF 32	HLP 32 HLP-D 32	SHF 46	HLP 46 HLP-D 46	—	HLP 68 HLP-D 68
Castrol „Hyspin“	AWH 32	AWS 32	AWH 46	AWS 46	AWH 68	AWS 68
Chevron „EP Oil“	32 HV	OIL 32	—	Oil 46	68 HV	Oil 68
DEFROL	HVP 32	HLP 32	HVP 46	HLP 46	HVP 68	HLP 68
ESSO	UNIVIS J32	NUTO H32	UNIVIS N 56	Nuto H 46	UNIVIS N68	NUTO H 68
FINA „Hydran“	HV 32	32	HV 46	46	HV 68	68
FUCHS „Renolin“	MR 520	MR 10 B 10	MR 1030	MR 15 B 15	—	MR 20 B 20
Optimol „Hydo“	MV 5035	5035	MV 5045	5045	MV 5065	5065
MOBIL	DTE 13	DTE 24 HLPD 32	DTE 15	DTE 25 HLPD 46	DTE 16	DTE 26 HLPD 68
ÖMV	HLP - M 32	HLP 32	HLP-M46	HLP 46	—	HLP 68
SHELL	Tell.T 32	Tellus 32	Tell.T 46	Tellus 46	Tell.T 68	Tellus 68
Texaco „Rando“	HD AZ-32	HD A-32	—	HD B-46	HD CZ-68	HD C-68
VALVOLINE	—	ETC 25	—	ETC 30	—	ETC 35
VEEDOL	—	—	—	Andarin 46	—	Andarin 55
HD-Engine Oil		SAE 10 W	SAE 10 W 30		SAE 10 W 30	SAE 20 W 20

*1) til API-CC/SE eller CD hhv. MIL-L-46152 eller MIL-L-2104C

*2) alle ATF-specifikationer med FZG test-lasttrin ≥ 10 ; ligeledes HD motorolie SAE 10 W 30

27.3 Miljøvenlige trykvæsker

Udvalgstabel - kun efter aftale med fabrikanten HETG, HEPG, HEE for maskiner med aksialstempel

Type	Syntetisk hydraulikvæske	På basis af ester, HEE	
Iso-viskositetsklasse	VG 32	VG 46	VG 68
Fabrikant			
ARAL		EHF 46 Vitam	
ASEOL		Terra 46	Terra 68
AGIP		Agip Arnica S 46	Agip Arnica S 68
AVIA		Avia Syntofluid 46	Avia Syntofluid 68
BECHEM	Hydrostar TMP 32	Hydrostar TMP 46	Hydrostar TMP 68
BLASER		Blasol LP 8905	
BP		Biohyd 46 SE	Biohyd 68 SE
BUCHER & CIE MOTOREX	Oekosynt 2246		
DEA		Econa E 46	
ELF		Hydrelf Bio46	
ESSO		EGL 45947	
FINA	Biohydran TMP 32	Biohydran TMP 46	Biohydran TMP 68
FUCHS	Plantohyd S 32	Plantohyd S 46	Plantohyd S 68
GLOBOIL	BHF 32	BHF 46	BHF 68
KENDALL Demmler & Co., Schweiz		Synth. Natura 46 HV	
Kuwait Petrol Q 8	Holbein 32	Holbein 46	

Type	Syntetisk hydraulikvæske	På basis af ester, HEE	
Iso- viskositetsklasse	VG 32	VG 46	VG 68
Fabrikant			
Molyduval	Chemlube 5126		
ÖMV	Biohyd MT 32 MS 32	Biohyd MT 46 MS 46	Biohyd MS 68
OEST		Bio Synth. HYD 46	
PANOLIN, Schweiz	HLP Synth 32	HLP Synth 46	HLP Synth 68
QUAKER Chemical		Quintolubric Greensalve 46	
RAISION TEHTAAT, Finnland TEBIOL, Deutschland New Process, CH		Ester hyd HE 46	
SHELL		Naturelle HF-E 46	Naturelle HF-E 68
Strub & Co	Hydrosint HLP-ISO-32	Hydrosint HLP-ISO-46	Hydrosint HLP ISO 68
TOTAL		Equivis Bio 46	Equivis Bio 68
Wenzel & Weidmann		Ukabiol HE 46	
Westfalen AG		Bio-Forbex E 46	
YORK Ginouves		LT 777 Bio	

Ovennævnte oversigt er ikke fuldstændig og indeholder ingen anbefalinger. Ret til ændringer forbeholdes!

PAS PÅ!

**VED OMSTILLING TIL MILJØVENLIGE TRYKVÆSKER:
SKYL HYDRAULIKSYSTEMET IGENNEM FLERE GANGE. MÅ IKKE BLANDES MED
MINERALOLIE.**

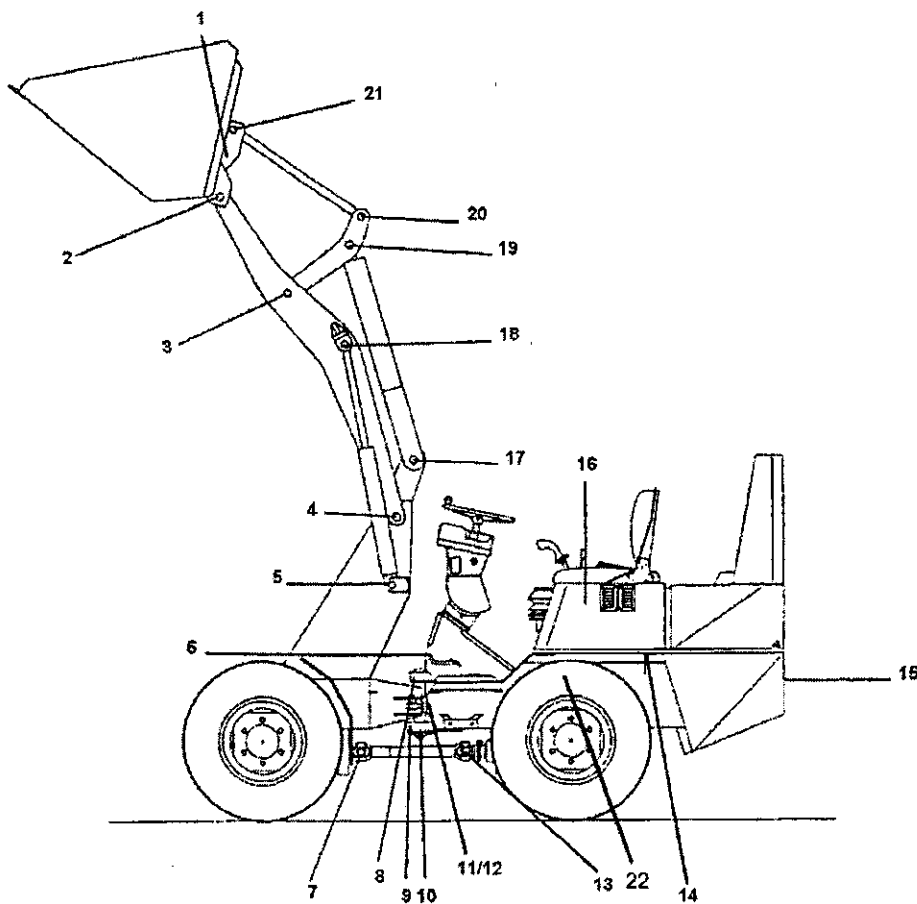
28 SMØREPLAN

Alle smøresteder smøres hver dag med vandresistent universalfedt!

Alle andre bevægelige dele så som håndbremsearm, fodpedaler, Bowdentræk osv. smøres ved hjælp af en oliekande!

**HENVISNING
VÆR OPMÆRKSOM PÅ SMØRENIPLERNE TIL STYRECYLINDERNE !!!**

Fig. C - 43



1. Låsebolt	2. Holder til arbejdsværktøj
3. Styrearmlejrning	4. Lejrning til læssearm
5. Løftecylinder bag	6. Gaspedallejrning + inchpedallejrings
7. Kardanaksel for	8. Ledleje for
9. Styrecylinder for	10. Ledleje nede
11. Ledleje bag fjernsmøring	12. Styrecylinder bag fjernsmøring
13. Kardanaksel bag	14. Hængsel sædekappe
15. Hængsel batterikappe	16. Stangsystem kappelås
17. Vippecylinder bag	18. Løftecylinder for
19. Vippecylinder for	20. Trækstang bag
21. Trækstang for	22. Bremsepedallejrning

29 DÆKTRYK

Betegnelse	PR	ET	Max. tilladt lufftryk
10.0/75 - 15.3 AS-Farmer	8	+10	3,00
10.0/75 - 15.3 AS-Farmer	8	- 5	3,00
10.0/75 - 15.3 E3-Grader	8	+40	3,00
10 x 16.5	6	0	3,50
10 x 16.5	6	+30	3,50
10,5 / 80 - 18 Goodyear AS	10	0	3,75
11.5 / 80 x 15.3 AS-Farmer	8	+40	3,75
12 x 16.5	8	+40	ca. 3,50
12,5 x 18	10	0	ca. 4,00
15.0 / 55 - 17 AS-Farmer	10	0	3,75
15.5 / 55 R 18 SPG 7	14	0	4,00
15.5 / 70 x 18	18	0	ca. 3,75
27 x 10.5 - 15 Dico	4	0	3,50
28 x 8.50 - 15 Dico	4	-10	2,50
27 x 8.50 - 15 Dico	4	+30	2,50
27 x 8.50 - 15 Dico	4	-40	2,50
29 x 12.50 - 15 T 411	4	-21	2,50
29 x 12.50 - 14 T 411	4	-5	2,50
4.50 - 14 AS Farmer	4	+26	3,50
7.00 - 12 AS Farmer	6	+45	2,70
7.00 - 12 AS-Farmer	4	+45	2,50
7.00 - 12 AS-Farmer	6	-40	2,70
7.00 - 12 AS-Farmer	4	-40	2,50
7.00 - 12 AS-Farmer	4	-21	2,50